## (a) Special Regulations for Doctor of Philosophy in English

Subject to the approval of the Humanities Divisional Board and Education Committee, the following changes in special regulations are proposed:

#### With effect from 1 October 2010

1 In Examination Regulations, 2009, p. 851, after I. 12, insert:

'For students admitted to the D.Phil. in English before 1 October 2010:'.

2 Ibid., after I. 47, insert:

## 'For students admitted to the D.Phil. in English from 1 October 2010:

- (i) Application for confirmation of D.Phil. status, with endorsements by the candidate's society and supervisor, shall normally be presented to the English Faculty's Graduate Office not later than Monday of third week in the eighth term after admission to the D. Phil. programme. In exceptional cases the Graduate Studies Committee may permit the candidate to postpone submission by up to one term: candidates seeking such postponement should apply to the Committee through the Director of Graduate Studies well in advance.
- (ii) Application for confirmation of D.Phil. status shall be accompanied by: (1) a full outline of chapters (c.100 words per chapters), summarising the scope of individual chapters and their state of completion, including a timetable for completion of the work which remains to be done before submission of the thesis; (2) a draft abstract of the thesis as a whole, of approximately 1,000 words; (3) a sample chapter, of between 6,000 and 10,000 words; (4) a confidential report from the supervisor which should be sent direct to the English Faculty's Graduate Office. The English Graduate Office will send the written work and the confidential report as well as any previous reports on transfer to the interviewer appointed by the English Graduate Studies Committee on behalf of the English Faculty Board.
- (iii) The interviewer shall examine the candidate orally. If the interviewer considers it necessary, a second assessor may be appointed in consultation with the Director of Graduate Studies.
- (iv) The interviewer(s) shall report to the English Graduate Studies Committee in writing whether the candidate's subject is satisfactory and whether he or she is competent to tackle it. If confirmation is not recommended the interviewer may 1) recommend reapplication after a further period of study or 2) recommend transfer to M.Litt. status.
- (v) Any candidate whose first application for confirmation is refused may reapply on one (only) further occasion, normally within two terms of the first. The material required will be the same as (ii) above.'.

(f) Special Regulations of Divisional and Faculty Boards concerning the Status of Probationer Research Student - DPhil in General Linguistics and Comparative Philology

## With immediate effect

In *Examination Regulations*, 2009, p. 848, Il. 24-26, delete 'words, exclusive of bibliographical references... to exceed this limit.' and substitute 'words. The word limit excludes the bibliography, appendices consisting of a catalogue of data, any extensive text which is specifically the object of a commentary or linguistic analysis, and any translation of that text, but includes quotations and footnotes.'.

(e) Special Regulations of Divisional and Faculty Boards concerning the Status of Probationer Research Student - MLitt in General Linguistics and Comparative Philology

## With immediate effect

In *Examination Regulations*, 2009, p. 848, ll. 20-23, after '50,000', delete 'words, exclusive of bibliographical references... to exceed this limit.' and substitute 'words. The word limit excludes the bibliography, appendices consisting of a catalogue of data, any extensive text which is specifically the object of a commentary or linguistic analysis, and any translation of that text, but includes quotations and footnotes.'.

# (d) Master of Philosophy in General Linguistics and Comparative Philology With immediate effect

- 1 In Examination Regulations, 2009, p. 515, delete l. 10.
- 2 Ibid., I. 11, after 'regulation 5', delete 'below;', and substitute 'below. The word limit excludes the bibliography, appendices consisting of a catalogue of data, any extensive text which is specifically the object of a commentary or linguistic analysis, and any translation of that text, but includes quotations and footnotes;'.

# (b) Master of Philosophy in Oriental Studies (iv) Modern Middle Eastern Studies

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in special regulations have been made:

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)
In Examination Regulations, 2009, p. 559, after I. 45, insert new line:
'(14) History and anthropology in the Sahara.'

# (c) Master of Studies in General Linguistics and Comparative Philology With immediate effect

- In *Examination Regulations*, 2009, p. 618, ll. 7-8, delete '(excluding references and appendices)'.
- 2 Ibid., I. 8, after 'M.St.', insert 'The word limit excludes the bibliography, appendices consisting of a catalogue of data, any extensive text which is specifically the object of a commentary or linguistic analysis, and any translation of that text, but includes quotations and footnotes.'.

## **Continuing Education Board**

## Proposal to introduce a Master of Studies in the History of Design

To take effect 1 October 2011

- 1 In Examination Regulations, 2009, p598 after line 9 insert
  - "History of Design

Continuing Education"

2 In Examination Regulations, 2009, p 628 after line 19 insert:

## "History of Design

- 1. Candidates must follow a course of instruction in the History of Design. The course will be taken on a part-time basis over a period of not fewer than two years and not more than three years within a maximum period of five years.
- 2. The examination will consist of the following parts:
- A Mandatory Course Papers

Every candidate must submit a written assignment for each of the three mandatory course papers taught in Year 1:

- I. Techniques and Materials (Object Case Study: 2,500 words)
- II. Historical Methods (Methodology and Critical Sources Review: 3,000 words)
- III. Research Project (Extended Essay: 5,000 words)

## B Advanced Papers

Every candidate must follow two Advanced Papers courses form the options listed in the Schedule below, and submit one written assignment of no more than 5,000 words in length for each paper. Candidates will select two Advanced Papers in Year 2 of the MSt from a list of available options.

## C Dissertation

Every candidate must produce a dissertation of not more than 15,000 words, including appendices but excluding bibliography and endnotes, on a topic approved by the Course Director. The dissertation must be delivered not later than noon on the last Monday in September of the second year of the course to the Chairman of Examiners for the Degree of MSt in the History of Design, c/o Clerk of the Schools, High Street, Oxford.

- 3. Each candidate must attend a *viva voce* examination when required to do so by the examiners.
- 4. The examiners may award a distinction for excellence in the whole examination.

5. A candidate who fails a core topic or advanced paper, or whose dissertation fails to satisfy the examiners, may be permitted to retake the paper, or resubmit the dissertation, on one further occasion only, not later than one year after the initial attempt.

## Schedule

Advanced Papers are available in the following areas:

- Decoration in Modern France
- The Arts and Crafts Tradition in Modern Britain
- Design in the Machine Age
- Design, Body, Environment
- Nationhood, Empire and Conflict
- Academic Writing and Contemporary Practice\*
- *Medieval Period* or *Early Modern* Paper Option (shared with the proposed MSt Architectural History)
- Papers available to be shared with the existing MSc English Local History:

A.7 The social history of English architecture, 1870-1940

A.8 The English suburb, 1800-1939

A.4 English architecture 1500-1640

\* This Advanced Paper will be assessed by means of two written assignments: a Documentation Project and a Critical Sources Review; each 1,500 words in length

Not all advanced papers will be available in any one year and the definitive list of advanced papers available in any one year will be circulated to candidates and their supervisors during the second week of Michaelmas Term

A Postgraduate Diploma will be available only to those registered as MSt students but who for whatever reason are not continuing to complete the full MSt. To be awarded the Postgraduate Diploma in the History of Design students must successfully complete the Core papers in 2a(I-III) and the Advanced Papers in 2b."

# (g) Preliminary Examination in Theology

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

# With effect from 1 October 2010 (for first examination in 2011)

- 1 In Examination Regulations, 2009, p. 155, after I.15, insert:
  - '(11) Sanskrit'.
- 2 Ibid, I.17, delete 'and'.
- 3 Ibid., after '(10)', insert 'and (11)'.

# SOCIAL SCIENCES BOARD

# (b) MSc in Applied Linguistics and Second Language Acquisition

With effect from 1 October 2010 (for first examination in 2011)

In Examination Regulations, 2009, p. 679, l. 40, after 'subject' insert 'and title'.

Subject to the approval of the Humanities Divisional Board and the Education Committee, the following changes in special regulations are made:

# **Bachelor of Theology**

## With effect from 1 October 2010 (for first examination in 2011)

- 1 In Examination Regulations, 2009, p. 466, l. 40, delete '4–5' and substitute '9–10'.
- 2 lbid., l. 41, delete '11–15' and substitute '7–11'.
- **3** Ibid., I. 41, delete '4–5' and substitute '9–10'.
- 4 lbid., I. 42, delete '11–12' and substitute '7–8'.

## MEDICAL SCIENCES BOARD

# (h) Special Regulations For Philosophy In All Honour Schools Including Philosophy

With effect from 1 October 2012 (for first Part I examination in 2013, and first Part II examination in 2014)

In Examination Regulations, 2010, p. 408, after l. 16, insert new section:

'Psychology and Philosophy

Candidates may take at most five subjects in Philosophy. All candidates must take eight subjects in total. Candidates may only take subjects in Psychology if they offer Psychology Parts I and II.

Candidates who take one subject in Philosophy may take any subject, except 121, in conformity with the General Regulations. Candidates who take two subjects in Philosophy must take at least one of 101, 102, 104, or 125. Those offering three or more Philosophy subjects must choose at least two from the above list. Their further subjects taken in Philosophy must be chosen in conformity with the General Regulations.'

# **Honour Moderations in Classical Archaeology and Ancient History**

## With immediate effect

1 In Examination Regulations, 2010, p. 73, delete II. 44-46 and substitute:

'The prescribed plays are *Acharnians* and *Lysistrata*. Compulsory passages for comment will be set from these. Candidates will also be expected to be familiar with *Frogs*.'.

Note [to be published in Gazette]: The syllabus prescribed in Examination Regulations, 2010, p. 73, was included in error, and will apply for the first time in the academic year 2011/12. The syllabus remains unchanged from the prescription in Examination Regulations 2009.

#### **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the MSt in Islamic Art and Archaeology (Research Methods and Techniques): communication from the Oriental Studies Board

Ref: MST/1/6

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in special regulations have been made:

#### **Humanities Board**

## MSt in Islamic Art and Archaeology (Research Methods and Techniques)

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 598, delete II. 8-9.
- 2 *Ibid.*, delete p. 633, l. 43, to p. 635, l. 12.
- 3 *Ibid.*, p. 1128 [index], Il. 6-8, delete 'Islamic Art and Archaeology (Research Methods and Techniques): *M.St. in* 633'.

[Note. The effect of this change is to abolish the MSt in Islamic Art and Archaeology (Research Methods and Techniques).

The Faculty Board took this decision on 11 March 2010, on the grounds that the course attracts very few applications and the faculty rarely admits anyone onto the course.

There were no special classes or lectures for these students, so there will be no direct impact on teaching stints. The MSt in Oriental Studies will be used on occasion for students who might ordinarily have applied for the MSt in Islamic Art and Archaeology (Research Methods and Techniques).

The very small number of other student places involved means that any small reduction in numbers will be absorbed into the faculty's overall quota for PGT students. Therefore there are no resource implications for the faculty.]

18 March 2010

#### **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the MPhil in Oriental Studies (viii) Islamic Art and Archaeology and (x) Islamic Studies and History: communication from the Oriental Studies Board

Ref: II/21

The following changes in special regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

# MPhil in Oriental Studies (viii) Islamic Art and Archaeology and (x) Islamic Studies and History

## Note about nature of the changes:

Change (1) below relates to the MPhil in Oriental Studies (viii) Islamic Art and Archaeology and replaces the Arabic or Persian or Turkish unprepared translation paper with an Arabic or Persian or Turkish language examination.

Changes (2) and (3) below relate to the MPhil in Oriental Studies (x) Islamic Studies and History and replace the Arabic or Persian or Ottoman Turkish unprepared translation paper with an Arabic or Persian or Turkish language examination.

#### With immediate effect

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 564, l. 20, delete 'unprepared translation' and substitute 'language examination. †'.
- 2 *Ibid.*, p. 565, l. 41, delete 'Ottoman'.
- 3 *Ibid.*, delete 'unprepared translation' and substitute 'language examination. †'.

## **Explanatory note:**

These amendments represent minor modifications to the syllabus that have become necessary in light of the withdrawal of the use of dictionaries in all examinations in Oriental Studies. The students on course with a vested interest have signed their consent to these changes, and there are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Master of Studies in Greek and/or Latin Languages and Literature: Communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB 927 G

The following change in regulations has been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Master of Studies in Greek and/or Latin Languages and Literature

#### With immediate effect

### Note about nature of the change(s):

Changes published in the *Gazette* on 6 May 2010 were incorporated incorrectly into the 2010 *Examination Regulations*. Lines 8 to 15 on page 627 of the *Examination Regulations* 2010 should read as follows:

- '(2) Those offering only one option examined by presubmitted essays may submit the proposed titles of their two essays through their supervisors to the Graduate Studies Administrator, Classics Centre, 66 St. Giles', Oxford OX1 3LU, not later than noon on the Monday of the week preceding first week of Hilary Full Term]. Otherwise they must submit the proposed titles of their two essays through their supervisors to the Graduate Studies Administrator, Classics Centre, 66 St. Giles', Oxford OX1 3LU, not later than Friday of the first week of Trinity Full Term.'.
- In *Examination Regulations*, 2010, p. 627, II. 11-12, delete 'Friday of the first week of Hilary Full Term', and substitute 'noon on the Monday of the week preceding first week of Hilary Full Term'.
- 2. Ibid, II. 14-15, delete 'noon on the Monday of the week preceding first week of Hilary Full Term', and substitute 'Friday of the first week of Trinity Full Term'.

#### **Explanatory note:**

This brings the Examination Regulations 2010 in line with the changes published in the Gazette.

13.01.11

#### **Academic Committee**

# Changes in the regulations governing the Honour School of Music: communication from the Board of the Faculty of Music

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Honour School of Music**

## Brief note about nature of the change(s):

a/ The aim of these changes is to achieve greater clarity within the regulations concerning the Either/Or nature of Techniques of Composition papers within Lists A and B.

b/ Examiners will require two copies of all submissions (for ease of marking); again, the changes within the text are intended to provide greater clarity and consistency.

c/ Forms of Declaration are to be made available henceforth to candidates within Undergraduate Handbooks and online (WebLearn).

d/ To add some further detail regarding the nature of List C and D subjects.

## From 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 376, l. 32, change typeface of 'Either' to bold.
- 2 Ibid, I. 41, delete 'or ' and substitute 'Or' in bold.
- 3 Ibid., p. 377, Il. 25-26, delete 'The portfolio, accompanied...annexed to these regulations' and substitute 'Two copies of the portfolio, accompanied by a declaration in a sealed envelope in the form prescribed within the Faculty Undergraduate Handbook relating to the examination'.
- 4 Ibid., I. 33, after 'submit' and before 'a piece' insert 'two copies of a'.
- 5 Ibid., II. 37-38, delete 'The portfolio, accompanied...annexed to these regulations' and substitute 'The copies, accompanied by a declaration in a sealed envelope in the form prescribed within the Faculty Undergraduate Handbook relating to the examination'.
- 6 Ibid., p. 378, l. 11, after 'submit', insert 'two copies of'.
- 7 Ibid., I. 26, after 'first year.' insert 'Details relating to submission are given in the general note below.'.
- 8 Ibid., I. 28, after 'submit' insert 'two copies of a'.
- 9 Ibid., I. 34, after 'submit' insert 'two copies of'.
- 10 Ibid., I. 41, after 'submit' insert 'two copies of'.
- 11 Ibid., I. 47, after 'submit' insert 'two copies of'.
- **12** Ibid., p. 379, Il. 1-4, delete:

*'List C* (three-hour paper options) and *List D* (practical options)

The Board of the Faculty of Music shall approve, and publish each year by notice in the Faculty of Music, not later than the eight week of Trinity Full Term, a list of subjects for the examination six terms hence.'

13 Ibid., after I. 29, insert:

*'List C* (three-hour paper options) and *List D* (practical options)

The Board of the Faculty of Music shall approve, and publish each year by notice in the Faculty of Music, not later than the eight week of Trinity Full Term, a list of subjects for the examination six terms hence.

List C consists of special topics, examinable by written paper. List D options combine a practical element with an extended essay (two copies of which must be submitted). Approval and submission details for List D are as published within the Faculty Undergraduate Handbook relating to the examination.'.

- 14 Ibid., p. 379, Il. 22-25, delete 'Each submission must....presented in typescript.' and substitute 'Each submission (but not each copy) must be accompanied by a declaration in a sealed envelope in the form prescribed within the Music Faculty Undergraduate Handbook relating to the examination. In the case of B(5-7) and for any essay component in B(8) the text of the work must be presented in typescript.'.
- 14 Ibid., delete I. 29 to p.380, I.14.

#### **Academic Committee**

# Change(s) in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref.

The following changes in regulations have been made:

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of Theology** 

**Note about nature of the changes:** The aim is to provide clarification.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 450, delete II. 30-32, and substitute:
  - '3. Candidates not offering the full Hebrew paper (24) as one of their eight papers may, in addition to their eight papers, offer the Hebrew translation component of paper 24 as an optional extra paper. All candidates may, in addition to their eight papers, offer the optional translation paper in New Testament Greek (paper 28). Candidates who so wish may offer both the Hebrew paper (whether as a full paper or as an optional translation paper) and the optional translation paper in New Testament.'.
- 2 Ibid., p.456, Il. 28-29, delete 'This paper may only be offered by candidates also offering paper 14.'.
- 3 Ibid., p.457, l. 51, delete 'This paper may only be offered by candidates also offering paper 16.'.
- 4 Ibid., II. 14-15, delete 'This paper may only be offered by candidates also offering paper 18.'.

### **Explanatory note:**

The first change simply spells out clearly what was intended. The existing words have caused confusion to both students and tutors. Changes (2) to (4) will enable students not specialising in Track III to select any paper on a World Religion as an option. This regulation change leaves intact the requirement that those opting for Track III must take both papers in their chosen religious tradition, as required on page 445, lines 27-28.]

## **Academic Committee**

# Change in Special Regulations for Philosophy in All Honour Schools including Philosophy

Ref: HDB/994/G

The following changes in special regulations have been made:

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

Special Regulations for Philosophy in All Honour Schools including Philosophy

**Note about nature of the change:** The change removes the obsolete requirement that undergraduate thesis titles are submitted for approval by colleges.

1. In *Examination Regulations 2010*, p. 405, II.6-7, delete 'through his or her college'.

**Explanatory note:** This is to bring the regulations into line with the current practice of the Faculty of Philosophy, and will avoid confusion on the part of candidates, tutors and college officers in future.

Approval for thesis titles is granted by the Director of Undergraduate Studies after reference to the thesis abstract and a supporting letter from a tutor, neither of which needs to be submitted through the candidate's college office.

#### **NEW TEMPLATE FOR EXAMINATION REGULATION CHANGES**

**HDB 1005 G** 

## **HUMANITIES DIVISIONAL BOARD**

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Master of Studies in English communication from the Board of the Faculty of English

Ref: **HDB 1005 G** 

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Course name Master of Studies in English

## Brief note about nature of the change(s)

Switching of 2 essay deadlines.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010, p. 618 l. 14 delete 'Thursday' and subsitute 'Monday'.

Ibid. I. 19 delete 'Monday' and substitute 'Thursday'.

## **Explanatory note**

- (i) The switching of deadlines for the B and C essays is being made after discussion with previous MSt students who felt that having an extra 3 days to complete the B Essay would be helpful.
- (ii) Current students will not be affected by the changes.
- (iii) There are no resources implications.

O:\Humdiv\Humanities Divisional Board\Academic Committee\Changes In Regulations\2010-11\HDB 1005 G Mst English.DOC

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of History of Art: communication from the Board of the Faculty of History

Ref: **HDB 1009 U** 

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

## **Humanities Divisional Board**

**Honour School of History of Art** 

## Brief note about nature of the change

Introduction of a new Special Subject in Art History.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010, p. 289, after I.37 insert: '4. The Dutch Golden Age: 1618-1672.' and renumber courses 4-5 as 5-6 respectively.

## **Explanatory note**

- (i) The rationale for the change is to introduce a new Special Subject option in Art History.
- (ii) There are no vested interests i.e., current students have been made aware of the introduction of the new option and have made their course choices having received information about the new course as an appendix to their student handbooks.
- (iii) The new course is to be taught by Dr Geert Janssen (History) and Dr Hanneke Grootenboer (History of Art), in collaboration with Dr Christopher Brown (Ashmolean Museum).

O:\Humdiv\Humanities Divisional Board\Academic Committee\Changes In Regulations\2010-11\HDB 1009 U FHS History Of Art.Doc

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Doctor of Philosophy in Classical Languages and Literature: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1004/G

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Course name Doctor of Philosophy (Faculty of Classics)

## Brief note about nature of the change(s)

Modification of Modern Language requirement

#### With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 865,ll.5-6, delete ', and to provide evidence of reading competence in German and a second modern language'.
- 2 lbid., after l.14 insert:

'In *Languages and Literature* candidates will also be required to provide evidence of reading competence in German and a second modern language by the time of confirmation. Further details on the modern language policy are set out in the Faculty's DPhil handbook.'.

## **Explanatory note**

- (i) This represents a change in the sub-faculty's modern language policy, which was necessitated by the recommendations of the recent Internal Review of the faculty on the one hand, and the rule changes regarding transfer and confirmation which have been implemented recently across the University on the other. The old policy regarding modern languages was that students had to provide evidence of reading ability in one modern language by the time of transfer, and of reading ability in another language by the time of confirmation. Some modern languages take two years to acquire, i.e. the relevant course by the Language Centre run over two years, and the changed policy will enable doctoral students to have met the ML requirement when they apply for confirmation at the expected time.
- (ii) There are no vested interests.
- (iii) There are no resource implications.

HDB/1025/G

#### **HUMANITIES DIVISIONAL BOARD**

#### **Academic Committee**

# Changes in the regulations governing the MLitt and DPhil in Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

## **Doctor of Philosophy in Theology**

## Brief note about nature of the change(s)

The proposed changes clarify the Faculty's requirement for a long abstract to be submitted with the thesis at the point of examination in addition to the requirement that one should be bound into the library copy of the thesis.

## With effect from 1 October 2011 (with immediate effect)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 884, delete II. 24-30 and substitute '(ii) All candidates must submit an abstract of the thesis, of between 1,000 and 1,500 words for an M.Litt., and between 1,500 and 2,500 for a D.Phil., prepared by the candidate. This is in addition to the requirement to submit an abstract of not more than 300 words in length required by the Education Committee's regulations. One copy of each abstract prepared at the time of the examination should be bound into each of the examiners' copies of the thesis. Copies of both abstracts shall be bound into the copy of the thesis which shall be deposited in the Bodleian Library. In addition one loose copy of the 300 word abstract, printed on a single page, must be submitted together with the Library copy.'.

#### **Explanatory note**

The proposed changes clarify the Faculty's requirement for a long abstract to be submitted with the thesis at the point of examination in addition to the requirement that one should be bound into the library copy of the thesis.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the MPhil in English Studies (Medieval Period): communication from the Board of the Faculty of English Language and Literature

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

## MPhil in English Studies (Medieval Period)

#### Brief note about the nature of the changes

Syllabus reform.

#### With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 517, l.31 p.520, l.14, delete: 'In the second year candidates must offer'... 'may only submit or retake a paper on one occasion'.
- 2. In Examination Regulations, 2009, p. 509, l. 15 (in place of text deleted above) insert:

'In the second year candidates must offer three of the following subjects and a dissertation.

#### Syllabus

- 1. The History of the Book in Britain before 1550 (Candidates will be required to transcribe from and comment on specimens written in English under examination conditions (1 hour).)
- 2. Old English
- 3. The Literature of England after the Norman Conquest
- 4. The Medieval Drama
- 5. Religious Writing in the Later Middle Ages
- 6. Medieval Romance
- 7. Old Norse sagas
- 8. Old Norse poetry
- 9. Old Norse special topic (only to be taken by candidates offering either paper 7 or paper 8 or both)
- 10./11. One or two of the C course special options as on offer in any year, as specified by the M.St. English, provided that they may not re-take any option on which they have submitted examined work as part of their M.St. course.
- 12./13./14./15. Relevant options from other courses as specified in the list for the year concerned which will be published by the Graduate Studies Office before the beginning of MT.

## Examination

The method of examination for each course will be an essay of 5,000-7,000 words to be submitted to Examinations Schools, High Street, Oxford not later than noon on Thursday of the tenth week of Michaelmas Term or Hilary Term (depending on the term in which the course was offered).

Two copies of the dissertation (c.15,000 words) on a subject related to their subject of study should be delivered to Examination Schools, by noon on Monday of the eighth week of Trinity Term. The dissertation must be presented in proper scholarly form. Candidates must gain approval of the topic of their dissertation by writing to the Chairman of the M.St./M.Phil. examiners, care of the English Graduate Studies Office, by Friday of sixth week of Hilary Term, providing an outline of the topic of not more than 200 words.

Each candidate's choice of subjects shall require the approval the Chairman of the M.St./M.Phil. examiners, care of the English Graduate Studies Office. Approval must be applied for on or before Saturday of the second week of Michaelmas Term preceding the examination.

Candidates are warned that they must avoid duplicating in their answers to one part of the examination material that they have used in another part of the examination, but the dissertation may incorporate work submitted for the first year dissertation.

No candidate who has failed any of the above subjects will be awarded the degree in that examination. Candidates who fail any one of the three papers or the dissertation may re-submit that element by noon on the last Monday of the Long Vacation; candidates who fail more than one element of the examination (including one element plus the translation paper where applicable) must re-submit those elements (and, where applicable, take the translation paper) according to the timetable for the examination in the following year. A candidate may only resubmit or retake a paper on one occasion.'.

## **Explanatory note**

These revisions to the MPhil syllabus aim to make it more symmetrical with the current M. St. course in terms of teaching and assessment, refresh the core papers offered, and allow for more flexibility in the provision and teaching of other topics. The submission of a dissertation is now a mandatory requirement.

## **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the MPhil in Greek and/or Latin Languages & Literature: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1011/G

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Course name MPhil in Greek and/or Latin Languages & Literature

## Brief note about nature of the change(s)

Change to deadline for submission of essay titles

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 524, l.39, delete 'Tuesday of first week in the Hilary Full Term' and insert 'noon on the Monday of the week preceding first week of Hilary Full Term'.
- 2 Ibid., p. 524, II.42-3, delete 'Tuesday of first week in the Hilary Full Term' and insert 'noon on the Monday of the week preceding first week of Hilary Full Term'.
- **3 Ibid.**, I.45, delete 'Tuesday of first week in the Hilary Full Term' and insert 'noon on the Monday of the week preceding first week of Hilary Full Term'.

## **Explanatory note**

- (i) These changes bring the MPhil timetable in line with the MSt timetable and thus correct an oversight from last year. The GSC in Classical Languages & Literature now meets in wk. 0 of HT in order to deal with the first gathered field of graduate admissions, and it is practical to consider and approve all PGT choices at that meeting, rather than consider MPhil essay titles at a separate meeting in wk. 2.
- (ii) There are no vested interests.
- (iii) There are no resource implications.

# HUMANITIES DIVISIONAL BOARD Academic Committee

# Changes in the regulations governing the M.Phil. in Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by EPSC, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

# Brief note about nature of the changes

Essay submission procedures and examination conventions

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

## M.Phil in Modern Languages

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 550, ll. 18-19, delete "Graduate Studies in Modern Languages' handbook' and substitute "Handbook for Taught-Course Graduate Students".
- 2 Ibid, II. 46-7, delete 'Modern Languages Graduate Office, 41 Wellington Square, by Friday of tenth week of Hilary Term' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of tenth week of Hilary Term'.
- **3** Ibid., p. 551, Il. 10-11, delete 'Modern Languages Graduate Office, 41 Wellington Square, by Friday of tenth week of Hilary Term' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of tenth week of Hilary Term'.
- 4 Ibid., II. 22-23, delete 'Modern Languages Graduate Office, 41 Wellington Square, by Friday of tenth week of Hilary Term' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of tenth week of Hilary Term'.
- 5 Ibid., II. 41-43 delete 'Modern Languages Graduate Office, 41 Wellington Square, by Friday of tenth week of Hilary Term' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of tenth week of Hilary Term'.
- 6 Ibid., p.552, l. 12, delete 'Head of Examinations and Assessments, Examination Schools' and substitute 'The Clerk of the Examination Schools'
- 7 Ibid., I. 41 delete II. 41-43 and substitute 'The essay or essays submitted for each Special Subject should be between 5,000 and 7,000 words in total.'.
- 8 Ibid., I. 46 delete 'the lowest mark will be discounted in the final assessment.' and substitute 'the lowest passing mark will be discounted in the final assessment. A fail mark must always be included in the final assessment.'.
- **9** Ibid., II. 47-49 delete 'The Special Subjects shall be submitted to the supervisor for that Special Subject by Friday of the first week of Hilary Term of the candidate's second year as a student for the examination.' and substitute 'The Special Subject essays shall be submitted to the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of the first week of Hilary Term.'.

## **Explanatory note**

The purpose of these changes is as follows:

- 1-7, 9. To clarify essay submission in line with Divisional recommendations.
- 8. Remove an ambiguity between Faculty Examining Conventions and University Examination Regulations.

## **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the MPhil in Oriental Studies (iv) Modern Middle Eastern Studies: communication from the Board of the Faculty of Oriental Studies

Ref: II/21

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### MPhil in Oriental Studies (iv) Modern Middle Eastern Studies

## Brief note about nature of the change(s)

Use of a dictionary.

#### With immediate effect

In Examination Regulations, 2010, p. 560, II. 33-4, delete ', for which the use of a dictionary will be permitted'.

### **Explanatory note**

- (i) Corrects an editorial error
- (ii) Despite the nature of the change and the fact that all teaching and course information reflects what should have happened rather than what did happen to the Regulations, the students on course are deemed to have a vested interest. A signed consent from each student is attached.
- (iii) There are no resource implications, except that this decision was made to streamline the examination process across the faculty.

#### CLV/MW 16 February 2011

G:\Oriental Studies\Regulations\2010-11\PGT\MPhil MMES use of dictionaries correction.doc

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the MPhil in Oriental Studies (viii) Islamic Art and Archaeology qualifying examination and final examination: communication from the Board of the Faculty of Oriental Studies

Ref: II/21

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

### (1) MPhil in Oriental Studies (viii) Islamic Art and Archaeology

#### Brief note about nature of the change(s)

Qualifying examination, rubric.

#### With effect from October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 563, l. 28, delete '1.' and substitute 'A.'.
- 2 *Ibid.*, II. 29-31, delete 'an examination, to be known as...Art and Archaeology' and substitute 'a qualifying examination'.
- 3 Ibid., II. 32-3, delete 'unless exempted by the Board of the Faculty of Oriental Studies'.
- 4 *Ibid.*, after line 33, insert new lines:
  - '(a) Two extended essays of between 4,000 and 5,000 words each, one on a subject related to Landmarks of the Islamic World, and a second on a subject related to Arts of the Court in the Islamic World.'
- 5 *Ibid.*, I. 34, delete '(i)' and substitute '(b)'.
- 6 *Ibid.*, II. 35-6, delete 'and signed by their supervisor'.
- 7 *Ibid.*, delete II. 37-40.
- 8 Ibid.,l. 41, delete '(iii)' and substitute '(c)'.
- 9 Ibid., delete 'and'.
- 10 Ibid., II. 41-44, delete ', the content of which shall be...Islamic art and archaeology'.
- 11 *Ibid.*, p. 564, delete II. 1-9 and substitute:

'Candidates must submit two printed copies of the extended essays in (a) above and the portfolio in (b) above in a parcel addressed to the Examination Schools, High Street, Oxford at least fourteen days before the language examination in (c) above. The essays and portfolio must bear the candidate's examination number but not the candidate's name. The parcel must bear the words 'QUALIFYING EXAMINATION FOR THE M.PHIL. IN ISLAMIC ART AND ARCHAEOLOGY' in block capitals in the bottom left-hand corner and contain a signed declaration that the work is the candidate's own.'

## (2) MPhil in Oriental Studies (viii) Islamic Art and Archaeology

#### Brief note about nature of the change(s)

Final examination, rubric.

## With effect from October 2012 (for first examination in 2013)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 564, l. 10, delete '2' and substitute 'B'.
- 2 *Ibid.*, II. 12-13, delete ', or, with the approval of the faculty board, in a subsequent year'.
- 3 *Ibid.*, delete II. 14-18 and substitute:
  - '1. Every candidate must follow for at least six terms a course of instruction in Islamic Art and Archaeology.'.
- 4 *Ibid.*, I. 19, delete 'All other candidates must offer' and substitute 'The examination will include:'.
- 5 *Ibid.*, after line 19, insert new lines:
  - '(a) A paper on a topic of Islamic art and archaeology or related fields (e.g. non-Islamic art, architecture and archaeology; Islamic studies; history; museology) to be selected by the candidate in consultation with the candidate's supervisor. This paper will be examined by two extended essays of between 4,000 and 5,000 words each.'.
- 6 Ibid., I. 20, delete '(a)' and substitute '(b)'.
- 7 *Ibid.*, I. 21, delete '(b)' and substitute '(c)'.
- 8 *Ibid.*, delete II. 22-3.
- 9 *Ibid.*, I. 24, delete '(c) Papers I-III for the M.St. in Islamic Art and Archaeology' and substitute '(d) A written examination on Islamic Art and Archaeology'.
- 10 Ibid., I. 25, delete '(d)' and substitute '(e)'.
- 11 Ibid., delete 'thesis' and substitute 'dissertation'.
- 12 *Ibid,.* delete II. 26-33 and substitute:
  - '3. Candidates must submit two printed copies each of the extended essays in (a) above in a parcel to the Examination Schools, High Street, Oxford not later than noon on the Monday of first week of Trinity Term of the year in which they sit the examination. The essays must bear the candidate's examination number but not the candidate's name. The parcel must bear the words 'FINAL EXAMINATION FOR THE M.PHIL. IN ISLAMIC ART AND ARCHAEOLOGY' in block capitals in the bottom left-hand corner and contain a signed declaration that the work is the candidate's own.'.
- 13 *Ibid.*, delete II. 34-36 and substitute:
  - '4. Candidates must submit two printed and bound copies of the dissertation in (e) above in a parcel to the Examination Schools, High Street, Oxford at least fourteen days before the first day of the examinations in (b)-(d) above. The dissertation must bear the candidate's examination number but not the candidate's name. The parcel must bear the words 'DISSERTATION FOR THE M.PHIL. IN ISLAMIC ART AND ARCHAEOLOGY' in block capitals

in the bottom left-hand corner and contain a signed declaration that the work is the candidate's own.'.

## **Explanatory note**

The proposed changes seek to restructure the course so that the students complete their work on the core component of the course in their first year and acquire a specialization in their second year while working on their dissertation. In the current examination regulations, students are not examined for the core subject of their course in the qualifying examination, but are required to submit an essay on their thesis topic as part of the qualifying examination, which in most cases proves to be too early in the course. The proposed changes are aimed at correcting this imbalance.

The changes also seek to provide students with more flexibility in their second year, enabling them to choose a subject of specialization in consultation with their supervisors.

The proposed changes will also bring the MPhil program more in line with the other MPhil programs in Oriental Studies.

There is currently one MPhil student who has suspended her status in the program and might return to the program in September 2011. Special arrangements for the teaching of that student have been made by the academic staff at the Khalili Research Centre. The student will be taught with a specific combination of tutorials and lectures and examined according to the old regulations in 2012. There are no other students who will be affected by the proposed changes.

#### **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the MPhil in Oriental Studies (xi) Modern Chinese Studies qualifying examination and final examination (xiv) Modern Chinese Art qualifying examination and final examination: communication from the Oriental Studies Board

Ref: II/21

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in special regulations have been made:

### **Humanities Board**

## (1) MPhil in Oriental Studies (xi) Modern Chinese Studies

## Brief note about the nature of the changes

Qualifying examination.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 567, l. 2, before 'Candidates are required to spend', insert:
  - 'Candidates in *Modern Chinese Studies* must follow EITHER Track A (Social Science) or Track B (Humanities) throughout the entire course.'.
- 2 *Ibid.*, Il. 11-12, delete 'on the appropriate form'.
- 3 *Ibid.*, I. 19, after 'three parts' insert 'for Track A and two parts for Track B'.
- 4 *Ibid.*, I. 20, delete 'General paper on' and substitute 'Study of.
- 5 *Ibid.*, II. 21-22, delete 'in Modern Chinese Studies for three terms.' and substitute 'on modern China.'.
- 6 *Ibid.*, I. 25, delete 'Two Chinese language papers (one written, one oral)' and substitute 'Modern Chinese language (written and oral)'.
- 7 *Ibid.*, I. 26, after 'Chinese' delete 'paper' and substitute 'examination'.
- 8 *Ibid.*, II. 26-30, delete 'The oral paper will consist of...and a Chinese vocabulary test.' and substitute 'Candidates will be examined at either elementary or intermediary level. Those who have followed the intermediate level course will not be permitted to enter for the elementary level examination.'.
- 9 Ibid., I. 31, delete 'two'.
- 10 *Ibid.*, delete 'papers'.
- 11 *Ibid.*, I. 33, after 'Studies' insert '(Track A only)'.

- *Ibid.*, I. 38, after 'Full Term.' insert a line break.
- 13 Ibid., Il. 38-40, italicise 'Candidates shall also...of the first year (see below).'.
- *Ibid.*, p.555, I.31, delete ', (xi),' and substitute 'and'.
- *Ibid.*, II.31-2, delete 'reach the Faculty Board ' and substitute 'be received'.
- *Ibid.*, I.33, after 'year of the course' insert: 'and for (xi) which must be received by Friday of the first week of the Hilary Term preceding the examination.'.

### (2) MPhil in Oriental Studies (xi) Modern Chinese Studies

## Brief note about the nature of the changes

Final examination.

#### With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

- In *Examination Regulations*, 2010, p. 567, ll. 49-50, delete 'make their entries...by Friday of noughth' and substitute 'complete their entry form for the Final Examination by Friday of first'.
- *lbid.*, p. 568, ll. 2-5, delete 'that should be entered...the candidate's admission to the course.' and substitute '(see I. above)'.
- *Ibid.,* I. 5, delete 'the three'.
- *lbid.*, Il. 8-11, delete 'Such a candidate...re-take that part of the examination.'.
- *Ibid.*, I.12, delete 'three parts, as follows'.
- *Ibid.*, I.26, delete 'Candidates must elect two examination papers offered as part of' and substitute 'Candidates will be required to choose two elective papers offered as option courses under the M.Phil or M.Sc. in Modern Chinese Studies or under'.
- *Ibid.*, I.27, after 'University' insert: '.'.
- *Ibid.*, II.28-30, delete 'Candidates must choose...degree programme in the University.'.
- *Ibid.*, I.30, after 'University' insert: 'The latter must be approved by the Board.'.
- *Ibid.*, delete 'must' and substitute 'will'.
- *Ibid.*, I.31, delete 'must' and substitute 'will'.
- *Ibid.*, II.34-36, delete 'Students are free to elect ...filling out the examination entry form.' and substitute 'The paper elected in the second year may not be the same as that taken in the first year.'.
- *Ibid.*, II.37-38, delete 'this elective paper' and substitute 'these elective papers'.
- 14 Ibid., I.40, delete 'Two Chinese language papers (one oral, one written)' and substitute 'Modern Chinese language (written and oral)'.

- 15 Ibid., II.41-46, delete 'The Oral examination will consist...of the third term of the final year.' and substitute 'Candidates will be required to take an oral and the written examination at the end of the Trinity Term of their final year. Candidates will be examined at either elementary or intermediary level. Those who have followed the intermediate level course will not be permitted to enter for the elementary level examination.'.
- 16 *Ibid.*, I.46, after 'final year.' insert on a new line:
  - '(4) Modern China (Track B only)

Candidates will be required to take a final written examination in the study of Modern China.'.

17 *Ibid.*, I.46, insert a line break before 'The examiners may examine...'.

#### (3) MPhil in Oriental Studies (xiv) Modern Chinese Art

## Brief note on nature of the changes

Qualifying examination.

#### With effect from 1 October 2011

1 In Examination Regulations, 2010, delete from p. 570, I.41 to p. 571, I. 22.

## (4) MPhil in Oriental Studies (xiv) Modern Chinese Art final examination

### With effect from 1 October 2012

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 570, delete I.40
- 2 *Ibid.*, delete from p. 571, I.23 to p.572, I. 8.
- 3 *Ibid.*, p. 554, delete I.47 and re-number (xv) as (xiv)
- 4 *Ibid.*, p. 555, Il.12-13, delete 'For subject (xiv) ...degree in art.'.
- 5 *Ibid.*, I.39, delete 'and (xiv)'.
- 6 *Ibid.*, I.41, delete '(xv)' and substitute '(xiv)'.
- 7 Ibid., p.572, l.9, delete '(xv)' and substitute '(xiv)'.

# **Explanatory note**

These changes remove the Modern Chinese Art track, and streamline the Modern Chinese Studies degree into two tracks that are Humanities- and Social Sciences- based. The existing Modern Chinese Studies track already teaches students from both Divisions and the changes do not introduce any new options, courses or additional teaching from outside the faculty. Modern Chinese Art options will be available under (xi) Modern Chinese Studies and so there will be no need for an additional degree programme.

The changes to these degree programmes also necessitate changes to the introductory regulations for MPhil in Oriental Studies, as above.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the MPhil in Oriental Studies (xii) Tibetan and Himalayan Studies: communication from the Board of the Faculty of Oriental Studies

Ref: II/21

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

### MPhil in Oriental Studies (xii) Tibetan and Himalayan Studies

## Brief note about nature of the change(s)

The proposed change removes the oral examination.

#### With immediate effect

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 569, delete II. 15-17.
- 2 lbid., l.18, delete '3' and substitute '2'.

## **Explanatory note**

- (i) The new UL in Tibetan and Himalayan Studies has noticed a discrepancy between the Examination Regulations and existing practice. It is several years since an oral exam was set for this MPhil degree, and such an exam is not set for any other MPhil in Oriental Studies. This regulation change will therefore harmonise the Examination Regulations with the current setting conventions, the course handbook and existing teaching practice across all of the MPhil options within Oriental Studies.
- / (ii) A signed consent from the one student with a vested interest is attached.
  - (iii) The change has no implications for teaching, the library or other resources.

#### CLV 11 March 2011

G:\Oriental Studies\Regulations\2010-11\PGT\MPhil Tibetan and Himalayan Studies regulation change.doc

## **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the MPhil in Oriental Studies (xiii) Modern South Asian Studies: communication from the Oriental Studies Board

Ref: II/21

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in special regulations have been made:

## **Humanities Board**

# MPhil in Oriental Studies (xiii) Modern South Asian Studies

# Brief note about the nature of the changes

Syllabus changes.

## With immediate effect

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 569, l. 35, after 'Bengali' insert 'Brajbhasha'.
- 2 *Ibid.*, I. 37, after 'comprehensive' insert: '(Teaching for some languages may not be available every year.)'.
- 3 *Ibid.*, p. 570, l. 19, delete 'Anthropology of Tibet and the Himalaya' and substitute: 'History and Civilisation of Tibet and the Himalayas (Paper (iii) in the MPhil in Oriental Studies (xii) *Tibetan and Himalayan Studies*)'.
- 4 *Ibid.*, I. 20, delete 'Anthropology of a selected region: South Asia' and substitute: 'The Social Anthropology of a Selected Region: South Asia (Paper (i) in the MPhil in Social Anthropology)'.
- 5 Ibid., I. 22, after 'South Asia, ...' insert 'c.'.
- 6 Ibid., after '...to the Present' insert '(Advanced Option (ii) in the MSt in Global and Imperial History)'.
- 7 Ibid., I. 24, delete '(ix) Politics and the Media in South Asia' and renumber option (x) as (ix).
- 8 *Ibid.*, after I. 25, insert new line: '(x) History and Politics of South Asia (Paper (e) in the MPhil in Politics)'.
- 9 *Ibid.*, I. 26, delete 'Colonial India' and insert 'India, c. 1800 to the present'.
- 10 *Ibid.*, after I. 31, insert new line: '(xvii) History of Afghanistan c. 1900 to the present.' and renumber option (xvii) 'Any other subject…' as (xviii).

# **Explanatory Note**

At present no university offers Brajbhasha as a core course in any level. Adding Brajbhasha (Early Hindi) as a possible core course will not only help to accommodate students with previous knowledge of Hindi but will also be an important aspect of recruiting students.

(People with previous knowledge of Hindi were usually sent to learn Persian, which overloaded Persian teaching.) Dr Bangha, the UL in Hindi, has offered the Brajbhasha/Early Hindi option in the past few years on a two hour per week basis. Introducing it as a core course will require two to three hours extra teaching from him on the field of his expertise, which he is happy to do provided other teaching in the subject remains constant.

The remainder of these changes confirm what has already been approved (following confusion between the versions published on-line and in the Grey Book) and/or clarify existing practice, but do not introduce new options to the courses.

There are no resource implications for any of the proposed changes, and students already on course will not be affected by them.

3 March 2011

IB / RO'H / CLV / MD

#### **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the MPhil in Oriental Studies (xiii) Modern South Asian Studies and (vi) Modern Jewish Studies: communication from the Oriental Studies Board

Ref: II/21

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in special regulations have been made:

#### **Humanities Board**

## Brief note about nature of the changes

Assessment.

# (1) MPhil in Oriental Studies (xiii) Modern South Asian Studies

# With immediate effect

1 In Examination Regulations, 2010, p. 569, l. 32, after 'year.' insert:

'Candidates, who will submit a take-home essay in their first year of the course to partially fulfil the requirements of (b) in the Final Examination, must enter for this paper in their first year. The mark for such essays will not be moderated until the candidate's final year of the course. Any failed Final Examination papers may be retaken on one occasion only, at the same time in the following academic year.'.

2 *Ibid.*, p. 570, l. 14, after 'completed.' insert: 'When a paper assessed by essay is taught in the first year of the course, candidates must enter for the paper in the first year.'.

# (2) MPhil in Oriental Studies (vi) Modern Jewish Studies

# With immediate effect

1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 562, l. 4, delete 'The use of a dictionary will be permitted in this paper.' and substitute 'Candidates who fail the Qualifying Examination may be allowed to retake that part in Trinity Term of the first year of the course.

Candidates, who will submit a take-home essay in their first year of the course to partially fulfil the requirements of (b) in the Final Examination, must enter for this paper in their first year. Marks will not be moderated for Final Examination take-home essays taken in the first year of the course until the end of the second year of the course. Any failed Final Examination papers may be retaken on one occasion only, at the same time in the following academic year.'.

- 2 *Ibid.*, I. 11, delete 'either written examination or'.
- 3 *Ibid.*, I. 12-14, delete 'Written examinations...M.Phil. students.'.
- 4 *Ibid.*, I. 14, delete 'An essay' and substitute 'Essay'.
- 5 *lbid.*, I. 15, after '2,500 words each' insert 'for each of the four papers chosen'.

- 6 *Ibid.*, I. 17, after 'paper was taught.' Insert: 'When a paper assessed by take-home essay is taught in the first year of the course, candidates must enter for the paper in the first year.'.
- 7 *Ibid.*, delete II. 36-37.
- 8 *Ibid.*, I. 44, after 'Faculty Board.' insert: 'Any failed Final Examination papers or thesis may be retaken on one occasion only, at the same time in the following academic year.'.

# **Explanatory note**

These changes are to enable candidates to enter for take-home essay assessment in their first year, when the subject is taught and the essays submitted, which will be moderated in their second year. This will allow such assessment to be tracked more efficiently. (vi) Modern Jewish Studies is also streamlining the assessment method for its four optional papers, so that all are take-home essays.

## **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the MPhil in Oriental Studies (xiii) Modern South Asian Studies: communication from the Oriental Studies Board

Ref: II/21

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in special regulations have been made:

#### **Humanities Board**

# MPhil in Oriental Studies (xiii) Modern South Asian Studies

# With immediate effect

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 570, l. 31, insert new line:
  - '(xvi) Gender and experience in Hindi Literature'

and renumber subsequent lines.

## Note

This will bring the printed Regulations into line with the on-line version - the option was added at the proof checking stage without having been published in the *Gazette*. There are no resource implications and the change will bring into force an option that is already being offered to the students on course.

# HUMANITIES DIVISIONAL BOARD Academic Committee

# Changes in the regulations governing the M.Phil. in Slavonic Studies: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

# **Humanities Divisional Board**

M.Phil. in Slavonic Studies

**Brief note about nature of the changes** Deadlines.

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 581, II. 10-12, delete 'not more than 25,000 words on a subject which much be approved by the committee not later than its first meeting in the Michaelmas Term of the year in the candidate takes the final examination for the M.Phil.' and substitute 'not more than 25,000 words. Candidates are required to register the subject area or title of their thesis with the Modern Languages Graduate Office by the end of the fourth week of Hilary Term of their second year.'.
- 2 Ibid, p. 581, Il. 13-15, delete 'Two copies of the thesis must be delivered to the Examination Schools at least thirty days before the first examination' and substitute 'Three copies of the M.Phil. thesis must be submitted to the Examination Schools by noon on Thursday of week 6 of Trinity Term of the second year'.

# **Explanatory note**

The purpose of these changes is to bring the deadlines for the M.Phil. in Slavonic Studies into line with the deadlines for the M.Phil. in Modern Languages.

HDB/1001/G

## **Humanities Divisional Board**

# Changes in regulations: communication from the History Board

Subject to the approval of the Humanities Divisional Board and with the concurrence of the Education Committee, the following changes in regulations have been made:

Ref. HM/2/1; HM/4

# **Board of the Faculty of History**

# Brief note on nature of the changes

Essays submission deadline.

# (1) Master of Philosophy in Late Antique and Byzantine Studies

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 539, l. 34, delete 'by Monday of first' and substitute 'by Monday of seventh'.

# (2) Master of Studies in Late Antique and Byzantine Studies

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 638, l. 21, delete 'by Monday of first' and substitute 'by Monday of seventh'.

# **Explanatory note**

These changes are intended to ensure equity for candidates whose relevant core course teaching falls into the later Hilary Term sessions of the programme, and who would likely to be disadvantaged because of difficulties to arrange consultations with their tutors over the Easter vacation.

## **Academic Committee**

# Changes in the regulations governing the M.St. in Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by EPSC, the following changes in regulations have been made:

## **Humanities Divisional Board**

# Brief note about nature of the changes

Essay submission procedures and examining conventions

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

# M.St. in Modern Languages

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 647, ll. 25-26, delete "Graduate Studies in Modern Languages' handbook' and substitute "Handbook for Taught-Course Graduate Students".
- 2 Ibid, p. 648, Il. 8-9, delete 'Modern Languages Graduate Office, 41 Wellington Square, by Friday of tenth week of Hilary Term' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of tenth week of Hilary Term'.
- **3** Ibid., II. 20-21, delete 'Modern Languages Graduate Office, 41 Wellington Square, by Friday of tenth week of Hilary Term' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of tenth week of Hilary Term'.
- 4 Ibid., II. 32-33, delete 'Modern Languages Graduate Office, 41 Wellington Square, by Friday of tenth week of Hilary Term' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of tenth week of Hilary Term'.
- 5 Ibid., p. 649, Il. 3-4, delete 'Modern Languages Graduate Office, 41 Wellington Square, by Friday of tenth week of Hilary Term' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of tenth week of Hilary Term'.
- 6 Ibid., I. 24, delete 'Examination Schools, High Street, Oxford' and substitute 'the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford'.
- 7 Ibid., p.650, Il. 5-6, delete 'the component gaining the lowest mark will be discounted in the final assessment.' and substitute 'the lowest passing mark will be discounted in the final assessment. A fail mark must always be included in the final assessment.'.
- 8 Ibid., I. 6, delete 'Submitted work must be handed in by Friday of tenth week Hilary Term' and insert (beginning a new paragraph) 'The Special Subject essays shall be submitted to the Clerk of the Examination Schools, High Street, Oxford, by noon on Thursday of the tenth week of Hilary Term.'

# **Explanatory Note**

The purpose of these changes is as follows:

1-6, 8. To clarify essay submission in line with Divisional recommendations.

7. Remove an ambiguity between Faculty Examining Conventions and University Examination Regulations.

## **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the MSt in Bible Interpretation, MSt in Chinese Studies, MSt in Classical Armenian Studies, MSt in Classical Hebrew Studies, MSt in Islamic Art and Archaeology, MSt in Japanese Studies, MSt in Jewish Studies, MSt in Jewish Studies in the Graeco-Roman Period, MSt in Korean Studies, MSt in Modern Jewish Studies, MSt in Syriac Studies and MSt in Oriental Studies: communication from the Oriental Studies Board

Ref: II/21

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in special regulations have been made:

## **Humanities Board**

# Brief note on nature of the changes

Syllabus and organisation of various MSt.s in Faculty of Oriental Studies.

## (1) MSt in Bible Interpretation

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p.609, l. 32, delete '(Oriental Studies)'.
- 2 *Ibid.*, I. 33, delete 'Candidates' and substitute 'Before admission to the course, candidates'.
- 3 *Ibid.*, II.33-34, delete 'before admission to the course'.
- 4 *Ibid.*, II.40-41, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.
- 5 *Ibid.*, I.43, delete 'papers' and substitute 'Units'.
- 6 *Ibid.*, I.44, delete 'I.' and substitute 'Unit (i)'.
- 7 lbid., l.45, delete 'II- III. Prescribed texts' and substitute 'Unit (ii) Prescribed texts I.'.
- 8 *Ibid.*, I.47, delete 'on two of the following:' and substitute '.'.
- 9 *Ibid.,after I.47 insert:* 'Unit (iii) Prescribed texts II. Passages for translation and comment, and essay questions on prescribed texts (a passage, or passages, for unprepared translation may also be set).

Units (ii) and (iii) must be chosen from two of the following:'.

- *Ibid.*, I.6, delete 'IV. A 15,000-word dissertation' and substitute 'Unit (iv) A dissertation of not more than 15,000 words (excluding bibliography),'.
- 11 *Ibid.*, II.8-11, delete 'not later than the second...M.St. students.' and substitute 'to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.'.

- *Ibid.*, II.11-13, delete 'Three typewritten...examination is to be taken.' and substitute:
  - 'Two typewritten copies of the dissertation must be delivered to the Chair of Examiners, MSt in Bible Interpretation, Examination Schools, High Street, Oxford, not later than 12 noon on Friday of fourth week of Trinity Term.'.
- *Ibid.*, delete II.14-18 and substitute '4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
  - 5. All work submitted to the Chair of Examiners must be in typewritten form. Two copies must be submitted, securely sealed and addressed. The work must bear the candidate's examination number (but not the candidate's name, which must be concealed). Candidates must include a signed declaration sealed in an envelope addressed to the Chairman of Examiners that the work is the candidate's own.
  - 6. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.
- *Ibid.*, italicise II.19-20.

# (2) MSt in Chinese Studies

## With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p.611, l. 30, delete 'Candidates' and substitute 'Before admission to the course, candidates'.
- *Ibid.*, I.32, delete 'satisfy the board' and substitute 'otherwise satisfy the Board of the Faculty of Oriental Studies'.
- *Ibid.*, II.35-36, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.
- *Ibid.*, I.38, delete I.38 and substitute 'There will be four Units.'.
- 6 Ibid., I.39, delete 'I.' and substitute 'Unit (i)'.
- *Ibid.*, delete 'board' and substitute 'Board'.
- *Ibid.*, delete II.40-41.
- *Ibid.*, delete II.42-43 and substitute 'Unit (ii) *Either* Classical Chinese unprepared translation *or* Japanese *or* another Asian language approved by the Board.'
- *Ibid.*, II.44, delete 'Japanese only if the board' and substitute 'a language other than Classical Chinese only if the Board'.
- *Ibid.*, II.46, after 'Japanese' insert 'or another Asian language'.
- *lbid.*, p.612, l.1, delete 'III.' and substitute 'Unit (iii)'.
- *Ibid.*, I.2, delete 'Paper I' and substitute 'Unit (i)'14 *Ibid.*, II.3-4, delete 'at the conclusion...High Street, Oxford.' and substitute 'after examinations for Units (i) and (ii) have taken place.'.15 *Ibid.*, I.5, delete 'he' and substitute 'he/she'.16 *Ibid.*, II.6-7, delete 'chairman of examiners' and substitute 'Chair of Examiners'.
- *Ibid.*, I.7, delete 'chairman' and substitute 'Chair'.

- 18 *Ibid.*, II.8-9, delete 'from the date of examination.' and substitute 'following the examinations.'.
- 19 *Ibid.*, delete II.10-16 and substitute 'Unit (iv) A dissertation of not more than 15,000 words (excluding bibliography) on a topic selected in consultation with the candidate's supervisor and approved by the Faculty Board. Applications for such approval should be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.

The dissertation must be sent to the Chairman of Examiners, MSt in Chinese Studies (Oriental Studies), Examination Schools, High Street, Oxford, not later than 12 noon on Friday of fourth week of Trinity Term.

- 4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
- 5. All work submitted to the Chair of Examiners must be in typewritten form. Two copies must be submitted, securely sealed and addressed. The work must bear the candidate's examination number (but not the candidate's name, which must be concealed). Candidates must include a signed declaration sealed in an envelope addressed to the Chair of Examiners that the work is the candidate's own.
- 6. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'

# (3) MSt in Classical Armenian Studies

## With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- In *Examination Regulations*, 2010, p.615, l. 2, delete 'Candidates must satisfy the board' and substitute 'Before admission to the course, candidates must satisfy the Board of the Faculty of Oriental Studies'.
- 2 *Ibid.*, II.5-6, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.
- 3 Ibid., II.8, delete 'papers' and substitute 'Units'.
- 4 lbid., l.9, delete 'I.' and substitute 'Unit (i).'
- 5 *Ibid.*, I.11, delete 'II-IV.' and substitute 'Units (ii), (iii), (iv)'.
- 6 *Ibid.*, I.21, delete 'or any' and substitute '(7) Any'.
- 7 *Ibid.*, delete 'board' and substitute 'Board'.
- 8 *Ibid.*, delete II.22-25 and substitute '4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
  - 5. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.
- 9 Ibid., delete I.26.

## (4) MSt in Classical Hebrew Studies

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p.615, l. 30, delete 'Candidates' and substitute 'Before admission to the course, candidates'.
- *Ibid.*, II. 30-31, delete 'before admission to the course'.
- *lbid.*, II.34-35, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.
- *Ibid.*, II.37, delete 'papers' and substitute 'Units'.
- *Ibid.*, I.38, delete 'I.' and substitute 'Unit (i)'.
- *lbid.*, l.39, delete 'II.' and substitute 'Unit (ii)'.
- *Ibid.*, I.40, delete 'III-IV.' and substitute 'Units (iii) and (iv)'.
- *Ibid.*, delete 'Two' and substitute '*Two*'.
- *Ibid.*, p.616, l.3, delete 'or any' and substitute '(6) Any'.
- *Ibid.*, delete 'board' and substitute 'Board'.
- 11 Ibid., delete II.4-8 and substitute '4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
  - 5. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.
- *Ibid.,* I.9, start new paragraph.

# (5) MSt in Islamic Art and Archaeology

## With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p.632, l. 42, delete 'Candidates' and substitute 'Before admission to the course, candidates'.
- *Ibid.*, Il. 42-43, delete 'before admission to the course'.
- *lbid.*, p.633, Il.2-4, delete 'Candidates will,...following such a course.'.
- *Ibid.*, delete I.5.
- *Ibid.*, I.6, delete '4.' and substitute '3.'.
- *Ibid.*, II.7-42, delete II.7-42' and substitute 'There will be four Units:

Unit (i) A dissertation of not more than 15,000 words (excluding bibliography), on a topic selected in consultation with the candidate's supervisor and approved by the Faculty Board. Applications for such approval should be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.

Unit (ii) Two extended essays of between 4,000 and 5,000 words in length, one on a subject related to I below and a second on a subject related to II below.

- I. Landmarks of the Islamic World.
- II. Arts of the Court in the Islamic World.

Unit (iii) A portfolio containing reports on the practical work completed during the course (according to the schedule given in the Course Handbook).

Unit (iv) A written examination on Islamic Art and Archaeology.

- 4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
- 5. Candidates must submit two typewritten copies of the extended essays in Unit (ii) above and the portfolio in Unit (iii) to the Chair of Examiners, MSt in Islamic Art and Archaeology (Oriental Studies), Examination Schools, High Street, Oxford not later than 12 noon on the Monday of first week of Trinity Term.'
- 6. The dissertation must be sent to the Chair of Examiners, MSt in Islamic Art and Archaeology (Oriental Studies), Examination Schools, High Street, Oxford, not later than 12 noon on Friday of fourth week of Trinity Term.
- 7. All work submitted to the Chair of Examiners must be in typewritten form. Two copies must be submitted, securely sealed and addressed. The work must bear the candidate's examination number (but not the candidate's name, which must be concealed). Candidates must include a signed declaration sealed in an envelope addressed to the Chair of Examiners that the work is the candidate's own.
- 8. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.

## (5) MSt in Japanese Studies

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p.635, l. 14, delete 'Candidates' and substitute 'Before admission to the course, candidates'.
- 2 *Ibid.*, delete II. 23-24.
- 3 *Ibid.*, II. 25, delete '(vi)' and substitute '(iv)'.
- 4 *Ibid.*, Il. 28-29, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.
- 5 Ibid., II. 31-32, delete II. 31-32 and substitute 'There will be four Units:'.
- 6 Ibid., I.33, delete 'I.' and substitute 'Unit (i)'.
- 7 Ibid., I.33, delete 'M.St in Japanese Studies', c/o' and substitute 'M.St in Japanese Studies'.
- 8 *Ibid.*, delete I.43 and substitute 'Unit (ii) Texts, to be examined by written examination.'.
- 9 *Ibid.*, delete I.44 and substitute 'Unit (iii) Theory and Methodology, to be examined by written examination.'.

10 Ibid., delete from p.635, I.45 to p.636, I.5 inclusive and substitute 'Unit (iv) A dissertation of not more than 15.000

words (excluding bibliography), on a topic selected in consultation with the candidate's supervisor and approved by the Faculty Board. Applications for such approval should be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.

The dissertation must be sent to the Chair of Examiners, MSt in Japanese Studies (Oriental Studies), Examination Schools, High Street, Oxford, not later than 12 noon on Friday of fourth week of Trinity Term.

- 4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
- 5. All work submitted to the Chair of Examiners must be in typewritten form. Two copies must be submitted, securely sealed and addressed. The work must bear the candidate's examination number (but not the candidate's name, which must be concealed). Candidates must include a signed declaration sealed in an envelope addressed to the Chair of Examiners that the work is the candidate's own.
- 6. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.

# (6) MSt in Jewish Studies

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- In *Examination Regulations*, 2010, p.636, II. 7-10, delete II. 7-10 and substitute '1. Before admission to the course, candidates must satisfy the Board of the Faculty of Oriental Studies that they possess the necessary qualifications to profit by the course.
  - 2. Every candidate must follow for at least three terms a course of instruction in Jewish Studies.
  - 3. Syllabus

There will be four Units:'.

- 2 Ibid., p.636, l. 11, delete 'I.' and substitute 'Unit (i)'.
- 3 *Ibid.*, delete II. 13-14 and substitute 'Unit (ii) Michaelmas Term.

Two options, to be taken in

Unit (iii) Two options, to be taken in Hilary Term.'

Unit (iv) A dissertation of not more than 15,000-words (excluding bibliography), on a topic selected in consultation with the candidate's supervisor and approved by the Faculty Board. Applications for such approval should be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.

The dissertation must be sent to the Chair of Examiners, MSt in Jewish Studies (Oriental Studies), Examination Schools, High Street, Oxford, not later than 12 noon on Friday of fourth week of Trinity Term.',

4 *Ibid.*, II. 15, before 'The method of examination' insert 'A list of options, for units (ii) and (iii) will be published in the Course Handbook.'.

- 5 *Ibid.*, II. 18-20, delete 'be informed in advance...each option' and substitute 'collect the essay topics on the Friday of eighth week of the term in which the option is taught, from the Oriental Institute Faculty Office.'.
- 6 *Ibid.*, I. 19, delete 'the submission of'.
- 7 Ibid., II. 22-24, delete 'Candidates will collect...Faculty Office.'.
- 8 *Ibid.*, II. 25-31, delete II. 25-31 and substitute '4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
  - 5. All work submitted to the Chair of Examiners must be in typewritten form. Two copies must be submitted, securely sealed and addressed. The work must bear the candidate's examination number (but not the candidate's name, which must be concealed). Candidates must include a signed declaration sealed in an envelope addressed to the Chair of Examiners that the work is the candidate's own.
  - 6. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'

# (6) MSt in Jewish Studies in the Graeco-Roman Period

## With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p.636, l. 33, delete 'Candidates' and substitute 'Before admission to the course, candidates'.
- 2 *Ibid.*, Il. 33-34, delete 'before admission to the course'.
- 3 *Ibid.*, II. 38-40, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.
- 4 *Ibid.*, I. 42, delete 'papers' and substitute 'Units'.
- 5 *Ibid.*, I. 43, delete 'I.' and substitute 'Unit (i)'.
- 6 Ibid., delete '200 BC to AD 135.' and substitute '200 BCE to 135 CE.'.
- 7 Ibid., I. 44, delete 'II-IV.' and substitute 'Units (ii), (iii) and (iv)'.
- 8 *Ibid.*, II. 44-45, delete 'Passages for translation...three of the following:' and substitute 'Select one paper for each unit from the following list:'.
- 9 *Ibid.*, p.637, l. 7, delete 'or any' and substitute '(g) Any'.
- 10 *Ibid.*, delete 'board' and substitute 'Board'.
- 11 *Ibid.*, II. 8-12, delete II. 8-12 and substitute '4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
  - 5. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.

# (7) MSt in Korean Studies

## With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- In *Examination Regulations*, 2010, p.637, l. 16, after '1.' insert 'Before admission to the course, candidates must satisfy the Board of the Faculty of Oriental Studies that they possess the necessary qualification to profit by the course.'.
- 2 *Ibid.*, II. 19-20, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.
- 3 *Ibid.*, I. 21, after '*Syllabus*' insert:

'There will be four Units:'.

- 4 *Ibid.*, delete II. 22-23 and substitute 'Unit (i) Set texts.'.
- 5 *Ibid.*, l. 24, delete 'II. either' and substitute 'Unit (ii) *Either'*.
- 6 *Ibid.*, I. 29, delete 'III.' and substitute 'Unit (iii)'.
- 7 *Ibid.*, II. 30-32, delete 'at the conclusion...High Street, Oxford.' and substitute 'after examinations for Units (i) and (ii) have taken place.'.
- 8 *Ibid.*, I. 34, delete 'chairman of examiners' and substitute 'Chair of Examiners'.
- 9 Ibid., II. 34-35, delete 'chair-man' and substitute 'Chair'.
- 10 Ibid., II. 38-44, delete II. 38-44 and substitute 'Unit (iv) A dissertation of not more than 15,000 words (excluding bibliography), on a topic selected in consultation with the candidate's supervisor and approved by the Faculty Board. Applications for such approval should be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.

The dissertation must be sent to the Chair of Examiners, MSt in Korean Studies (Oriental Studies), Examination Schools, High Street, Oxford, not later than 12 noon on Friday of fourth week of Trinity Full Term.

- 4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
- 5. All work submitted to the Chair of Examiners must be in typewritten form. Two copies must be submitted, securely sealed and addressed. The work must bear the candidate's examination number (but not the candidate's name, which must be concealed). Candidates must include a signed declaration sealed in an envelope addressed to the Chair of Examiners that the work is the candidate's own.
- 6. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.

# (8) MSt in Modern Jewish Studies

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p.646, l. 33, delete 'Candidates must satisfy the board' and substitute 'Before admission to the course, candidates must satisfy the Board of the Faculty of Oriental Studies'.
- 2 *Ibid.*, II. 36-37, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.
- 3 *lbid.*, delete II. 39-41 and substitute 'There will be four Units:'.

- 4 Ibid., I. 42, delete 'I.' and substitute 'Unit (i)'.
- 5 *Ibid.*, II. 43-44, delete 'Texts will be announced...preceding the examination.' and substitute 'This paper will be examined by a three-hour written examination.'.
- 6 *Ibid.*, I. 45, delete I. 45 and substitute 'Units (ii) and (iii) Two papers from the following list, to be examined *either* by written examination *or* by take-home essay examination:'.
- 7 Ibid., II. 46-47 and p.647, II.1-7, delete '(1)','(2)', '(3)', '(4)', '(5)', '(6)', '(7)', '(8)', '(9)' and substitute '(a)', '(b)', '(c)', '(d)', '(e)', '(f)', '(g)', '(h)', '(i)' respectively.
- 8 *Ibid.*, p.647 l.8, delete 'or any' and substitute '(j) Any'.
- 9 *Ibid.*, after 'by the Board.' insert line break.
- 10 *Ibid.*, delete '(3), (4), (5), (6), (7), and (9)'.
- 11 *Ibid.*, I.9, after '2,500 words each.' insert 'Candidates will be notified of the essay topics on the Friday of eighth week of the term in which the paper is taught.'.
- *Ibid.*, II.10-11, delete 'An essay examination will consist...2,500 words each, which' and substitute 'Essays'.
- 13 *lbid.*, II.13-15 delete 'Candidates will..the paper is taught.'.
- 14 Ibid., delete II. 16-21 and substitute 'Unit (iv) A dissertation of not more than 15,000 words (excluding bibliography) on a topic selected in consultation with the candidate's supervisor and approved by the Faculty Board. Applications for such approval should be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.

Two copies of the dissertation must be submitted, to the Chair of Examiners, MSt in Modern Jewish Studies (Oriental Studies), Examination Schools, by 12 noon on Friday of fourth week of Trinity Full Term.

- 4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
- 5. All work submitted to the Chair of Examiners must be in typewritten form. Two copies must be submitted, securely sealed and addressed. The work must bear the candidate's examination number (but not the candidate's name, which must be concealed). Candidates must include a signed declaration sealed in an envelope addressed to the Chair of Examiners that the work is the candidate's own.
- 6. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.

## (9) MSt in Syriac Studies

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p.663, l. 27, delete 'Candidates' and substitute 'Before admission to the course, candidates'.
- 2 *Ibid.*, Il. 27-28, delete 'before admission to the course'.
- 3 *Ibid.*, II. 31-32, delete 'Candidates will,...that they are doing so.'.

- *Ibid.*, I. 34, delete 'papers' and substitute 'Units:'.
- *Ibid.*, l. 35, delete 'I.' and substitute 'Unit (i)'.
- 6 Ibid., I. 36, delete 'II-IV.' and substitute 'Units (ii), (iii) and (iv)'.
- *Ibid.*, I. 37 delete 'three' and substitute 'three'.
- *Ibid.*, p.664, l. 1, delete 'or any' and substitute '(10) Any'.
- 9 Ibid., delete II. 2-3 and substitute '4. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.'.
- *Ibid.*, II. 4, delete 'Every candidate will be examined viva voce' and substitute '5. Every candidate will be examined by oral examination'.

# (11) MSt in Oriental Studies

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- In *Examination Regulations*, 2010, p.652, l.19, delete 'Admission...Studies' and substitute '1. Before admission to the course, candidates must satisfy the Board of the Faculty of Oriental Studies that they possess the necessary qualifications to profit by the course.'.
- *Ibid.*, I.20, delete 'faculty board' and substitute 'Board'.
- *Ibid.*, I.22, delete 'Requirements'.
- *Ibid.*, I.23, delete '1.' and substitute '2.'.
- *Ibid.*, II.24-29, delete ', and to submit...their attendance and participation.' and substitute '.'.
- *Ibid.*, before I.30 insert: '3. *Syllabus'*.
- *Ibid.*, I.30, delete '2. The examination will consist of the following four parts' and substitute 'There will be four Units:'.
- *Ibid.*, I.31, delete '(i)' and substitute 'Unit (i)'.
- *lbid.*, II.31-32, delete 'of two pieces of written work' and substitute 'each of two essays'.
- *Ibid.*, II.33-34, delete ', being equivalent...or the D.Phil.,'.
- *Ibid.*, I.35, after 'in length' insert '(excluding bibliography)'.
- *Ibid.*, I.42, after 'proposed subject.' Insert:
  - 'Option (B) should be equivalent to a substantial draft chapter or chapters of a proposed thesis for the M.Litt or the D.Phil.'.
- *lbid.*, I.43, delete 'This written work' and substitute 'The essays or dissertation'.
- *Ibid.*, delete 'Chairman of Examiners, c/o the' and substitute 'Chair of Examiners, MSt in Oriental Studies,'.

- 15 *Ibid.*, II.44-45 and p.653, II.1-7, delete 'noon on the Friday...bottom left-hand corner.' and substitute '12 noon on Friday of fourth week of Trinity Term.'.
- 16 Ibid., p.653, l. 8, delete '(ii)' and substitute 'Units (ii) and (iii)'.
- 17 *Ibid.*, II. 8-10, after 'examination papers,' delete 'consisting of...two non-language papers.' and substitute 'which may be any combination of language or non-language papers.'.
- 18 *Ibid.*, I. 12, delete '(iii)' and substitute 'Unit (iv)'.
- 19 *Ibid.*, after 'A prescribed essay' insert: ', prepared in proper scholarly form,'.
- 20 *Ibid.*, I. 14-15, delete 'taken in the Examination Schools (see above, part (ii))' and substitute 'for Units (i) and (ii).'.
- 21 *Ibid.*, I. 15-17, delete 'Each candidate...Examiners, c/o the' and substitute 'The essay must be submitted to the Chair of Examiners, MSt in Oriental Studies,'.
- 22 *Ibid.*, delete II. 19-20.
- 23 *Ibid.*, I. 21, delete '3.' and substitute '4.'.
- 24 Ibid., delete 'part' and substitute 'Unit'.
- 25 Ibid., I. 22, delete 'part (ii).' and substitute 'Units (ii) and (iii)'.
- *Ibid.*, I. 22-24, delete 'for approval...preceding the examination.' and substitute 'to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term. These will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.'.
- 27 Ibid., delete I. 25 and substitute '4. Candidates must submit titles for their written work (Unit (i) of the examination, above) and subjects for the two examinations (Units (ii) and (iii) of the examination, above) to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas Term. These will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
  - 5. Lists of set texts must be submitted to the Faculty office by Friday of seventh week of Michaelmas term and will be reported to the Faculty Board's second meeting of Michaelmas Term.
  - 6. All work submitted to the Chair of Examiners must be in typewritten form. Two copies must be submitted, securely sealed and addressed. The work must bear the candidate's examination number (but not the candidate's name, which must be concealed). Candidates must include a signed declaration sealed in an envelope addressed to the Chairman of Examiners that the work is the candidate's own.
  - 7. Every candidate will be examined by oral examination unless he or she shall have been individually excused by the examiners.'.

#### **Explanatory note**

These changes are to streamline the MSt degrees on offer in the Faculty so that all MSt degrees consist of four units of assessment. Phrases used under each degree description and deadline dates were also made more uniform.

## **Academic Committee**

# Changes in the regulations governing the M.St. in Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

# **Humanities Divisional Board**

M.St. in Slavonic Studies

# Brief note about nature of the changes

Deadlines

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 657, II. 23-28, delete 'Candidates will be examined by written examination, except Schedule 2.iv (Methods of Criticism and the Theory of Literature) which will be examined under the regulations for the M.St./M.Phil. in Medieval and Modern Languages, and except that in lieu of written examination in one subject a candidate may elect under Schedule 2.v to submit an essay of 6,000 to 8,000 words on a subject of the candidate's choice.' and substitute 'Candidates will be examined by written examination, except:
- i) for Schedule 2.iv (Methods of Criticism and the Theory of Literature) which will be examined under the regulations for the M.St./M.Phil. in Modern Languages;
- ii) for Schedule 6.i-ix which will be examined under the regulations for the M.St./M.Phil. in Modern Languages;
- iii) that in lieu of written examination in one subject a candidate may elect under Schedule 2.v to submit an essay of 5,000 to 7,000 words on a subject of the candidate's choice.'.
- 2 Ibid., II. 29-31, delete 'Such a subject must be approved by the committee not later than at its last meeting in the Hilary Term of the year in which the candidate takes the M.St. examination.' and substitute 'Candidates are required to register the subject area or title of their essay with the Modern Languages Graduate Office by the end of the fourth week of Hilary Term.'.
- 3 Ibid., p. 657, Il. 31-33, delete 'Two typed copies of the essay must be delivered to the Examination Schools, High Street, Oxford by Monday of sixth week of Trinity Term.' and substitute 'Three typed copies of the essay must be delivered to the Examination Schools, High Street, Oxford by noon on Thursday of sixth week of Trinity Term.'.
- 4 Ibid., p. 658, l. 11 delete 'European Literature' and substitute 'Modern Languages'.
- **5** Ibid., p. 659, l. 2, after 'Literature and Culture of the Russian Enlightenment' insert: '(from the M.St. course in Modern Languages)'.
- 6 Ibid., I. 3, after 'Pushkin and Romanticism' insert: '(from the M.St. course in Modern Languages)'.
- 7 Ibid., I. 4, after 'Gender and Representation in Russian Culture from 1800' insert: '(from the M.St. course in Modern Languages)'.

- **8** Ibid., I. 6, after 'The Rise of the Russian Novel' insert: '(from the M.St. course in Modern Languages)'.
- **9** Ibid., I. 7, after 'Russian Drama in the 19th and 20th Centuries' insert: '(from the M.St. course in Modern Languages)'.
- **10** Ibid., I. 8, after 'The Russian Experience of Modernity, 1905-1945' insert: '(from the M.St. course in Modern Languages)'.
- 11 Ibid., p. l. 9, after 'The Gulag and the Russian Literary Process' insert: '(from the M.St. course in Modern Languages)'.
- **12** Ibid., I. 10, after 'Post-Soviet Russian Literature' insert: '(from the M.St. course in Modern Languages)'.

# **Explanatory note**

The purpose of these changes is to bring the deadlines for the M.St. in Slavonic Studies into line with the deadlines for the M.St. in Modern Languages.

# **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Master of Studies: Study of Religions: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

## **Humanities Divisional Board**

Master of Studies: Study of Religions

# Brief note about nature of the change(s):

The change is intended to introduce a compulsory dissertation in line with University policy.

# With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 661, l.1, delete 'Candidates ... must make' and substitute 'A 10,000-15,000 word dissertation must be offered. All candidates must make'.
- 2 Ibid., II.11-12 delete '(and where ... a paper)'.
- **3** Ibid., I.37, delete 'An essay ... one paper' and substitute 'The paper on one of the candidate's two chosen religions will consist of a dissertation of 10,000–5,000 words'.
- **4** Ibid., I.38-39, delete 'Three essays ... a further paper' and substitute 'The paper on the other religion will consist of two essays of up to 5000 words'.
- 5 Ibid., I.40, delete 'three' and substitute 'two'.

# **Explanatory note**

Vested interest is not affected and there are no resource implications

#### **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the Master of Studies in Women's Studies: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Master of Studies in Women's Studies

# Brief note about nature of the change(s)

Course structure and assessment.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010, delete from p. 668, l. 26 to p. 669, l. 41 and substitute:

- '4. Syllabus: Candidates must offer A and B below, two options from C, and a dissertation (D).
  - A. Feminist Theory
  - B. Approaches to Feminist Research
  - C. Options. Candidates must follow two of a range of option courses approved by the Joint Standing Committee for Women's Studies. A full list of the options available is given in the course handbook for the academic year in question.
  - D. A dissertation of up to 12,000 words (and not less than 10,000), including footnotes but excluding bibliography, on a subject proposed by the candidate in consultation with the dissertation supervisor. Appendices should be avoided but must in any case be approved by the Chair of Examiners on an individual basis. Cases must be made on the basis that they are required for the examiners to understand the content of the dissertation. A form detailing the title and subject of the dissertation, countersigned by the dissertation supervisor, must be submitted for approval to the Chair of Examiners (c/o Modern Languages Graduate Studies Office) not later than Friday of fourth week of Hilary Term. The subject matter of the dissertation may be related to that of either or both of the two pieces of written work submitted for the Options courses, but material deployed in such pieces of work may not be repeated in the dissertation.
- 5. In the case of C candidates will be examined by the submission of written work. The essays submitted under C should be of 6,000-7,000 words, including footnotes and excluding bibliography. Forms detailing the titles and topics of the written work proposed, countersigned by a course convenor and option tutor respectively, must be submitted for approval to the Chair of Examiners (c/o Modern Languages Graduate Studies Office) not later than Friday of fourth week of Hilary Term. The two pieces of written work under C (three typewritten or printed copies of each piece, bearing on the front the candidate's examination number but neither his or her name nor the name of his or her college) must be delivered envelopes bearing the words: 'Option Essay submitted for the M.St. in Women's Studies' to the Examination Schools, High Street, Oxford. The first piece of written work under C must be delivered not later than noon on Friday of eight week of Hilary Term; the second piece of written work under C must be delivered not later than noon on Friday of first week of Trinity Term. Candidates must themselves retain one typewritten or printed copy of each piece of work. Supervisors or others are permitted to give bibliographical help with and to discuss drafts of written work submitted. Each envelope of written work must be accompanied, under a separate cover, by a signed statement by the candidate that it is his or her own work except where otherwise indicated.

- 6. In the case of D, the dissertation (three typewritten or printed copies, bearing on the front the candidate's examination number but neither his or her name nor the name of his or her college) must be delivered in an envelope bearing the words: 'Dissertation submitted for the M.St. in Women's Studies' to the Examination Schools, High Street, Oxford, not later than noon on Friday of eighth week of Trinity Term. Students must also submit three copies of a brief abstract (no more than 500 words) outlining the rationale and approach of the thesis. Candidates must themselves retain one typewritten or printed copy of their dissertation. Supervisors or others are permitted to give bibliographical help with and to discuss drafts of dissertations. The dissertation must be accompanied, under a separate cover, by a signed statement by the candidate that it is his or her own work, except where otherwise indicated.
- 7. In the case both of the submission of written work under C and of the submission of the dissertation (D), candidates must ensure that a separate receipt for each submission is received from the Examination Schools and is retained for future reference.
- 8. A candidate who fails to submit any of the three written elements (that is, the two pieces of written work and the dissertation) by the dates specified above shall be deemed to have withdrawn from the examination.
- 9. If the two pieces of written work, submitted for C and/or the dissertation, submitted for D, fail the examination, the candidate shall not be granted leave to supplicate for the degree of M.St. Such a candidate is permitted to resubmit the elements of the examination which have failed to satisfy the examiners, on one further occasion only. The two pieces of written work submitted for C shall be resubmitted by noon on Friday of first week of the Trinity Term following their first examination. The dissertation (D) shall be resubmitted by not later than noon of Friday of eighth week of the Trinity Term following their first examination.'.

# **Explanatory note**

The changes seek to redefine the course much more explicitly within a humanities framework. The course provides "research preparation" training in humanities studies and cannot with credibility, and at the higher level required of master's training, also provide research preparation training in social sciences, although it takes full account of the ways in which social science theory and methods have informed women's studies in the core teaching elements. They therefore propose *minor* structural reforms and *major* syllabus reform.

Before the new course structure is in place the committee proposes to offer the same structure as currently but we aim to run the new 'Approaches' (previously 'Methods') and 'Theory' courses. Structurally, in the former case this is the same number of classes, in the latter this is a reduction of lecture provision from 16 to 8. The revised course will run with a convenor and co-convenor but without general supervisors, which we expect to be cost-neutral.

## **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Classical Archaeology and Ancient History: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1012/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

## **Humanities Divisional Board**

Honour School of Classical Archaeology and Ancient History

## Brief note about nature of the change(s)

Change to title of paper; specification of set texts.

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 182, l. 21, delete 'Julian the Apostate to Saint Augustine, AD 350-395' and substitute 'St Augustine and the Last Days of Rome, 370-430'.
- 2 Ibid., after I.23 insert:

'Augustine, *Against the Academics* 2.2.4-6, 3.18-19, tr. J. O'Meara, *Ancient Christian Writers* 23 (Washington, DC, 1951).

Confessions, Books I-X, tr. H. Chadwick (Oxford, 1991), pp. 1-220 (recommended to buy) City of God, Books XIV, XIX tr. H. Bettenson (Harmondsworth, 1972), pp. 547-94; 842-94

Letters 10, 15, 16, 17, 188, 209, 262, tr. E. Hill *The Works of St Augustine* (New York, 2003-04), II/1, 33-5, 45-50; II/3, 252-59, 394-97; II/4, 203-09 (Also online via OLIS)

*Letters* 10\*, 12\*, 20\*, 24\*, tr. R. Eno, *Saint Augustine: Letters* 1\*-29\* (Washington, DC, 1989), pp. 75-80, 100-08, 133-49, 172-4 (Also online via Questia)

Sermons 198 (Dolbeau 26), 355, 356, tr. E. Hill (New York, 1997) III/11, 180-228, III/10, 166-84 (Also online via OLIS).

Sermon on the Sack of Rome, tr. M. O'Reilly (Washington, DC 1955) (scanned copy on Weblearn)

Ammianus Marcellinus, The Later Roman Empire [Res Gestae], Book 14.6; 27.3, 6-7, 9, 11;

28.1, 4; 29. 2; 30. 5-9, 31.1-2, 12-14, tr. J. C. Rolfe, Loeb Classical Library 3 vols. (Cambridge,

MA, 1935). I, 35-53, III, 13-21, 45-51, 57-63, 73-77, 87-123, 137-61, 215-33, 335-73, 377-409, 463-89 (Also online at http://penelope.uchicago.edu)

Ausonius, *The Professors of Bordeaux*, tr. H.G. Evelyn White, Loeb Classical Library 2 vols. (Cambridge Mass., 1921), I, 97-139.

Letters 12 and 22, tr. White, II, 33-41, 71-8 (Also online at http://www.archive.org)

Symmachus, *Letters*, Book I. 3, 10, 12, 14, 20, 23, 32, 43, 47-9, 51-3, 58-9, 61, 99; Book III. 36; Book VI. 67 (special translation)

Relatio 3, tr. B. Croke & J. Harries, Religious Conflict in Fourth-Century Rome (Sydney, 1982), Document 40, pp. 35-40 (scanned on Weblearn)

Relationes 10-12, tr. R.H. Barrow, *Prefect and Emperor* (Oxford, 1973), pp. 73-81

Ambrose, Letters 17 and 18 (now known as 72 and 73), tr. Croke & Harries, Religious

Conflict, Documents 39 and 41, pp. 30-35, 40-50 (scanned on Weblearn)

Letters 75, 75a, 76, 77, tr. W. Liebeschuetz Ambrose of Milan: political letters and speeches (Liverpool, 2005/2010), pp.124-73

Jerome, Letters 22, 45, 107, tr. F.A. Wright, Jerome: Select Letters Loeb Classical Library

(London, 1933), pp. 531-59, 177-79, 229-65 (online at http://www.archive.org)

Letter 130, tr. Nicene and Post Nicene Fathers, II.6, 261-272 (Online at

http://www.ccel.org)

- Pelagius, *Letter to Demetrias*, tr. B. R. Rees (Woodbridge, 1991), pp. 29-70 (scanned on Weblearn)
- The Life of Melania the Younger, tr. E. Clark (Lewiston, NY, 1984), pp. 25-82 (scanned on Weblearn)
- *The Theodosian Code*, tr. C. Pharr (Princeton, 1952), Book IX. Title 16. paras 4-11; IX. 17.6-7; XII.1 56, 63, 77, 87, 98, 104, 110, 112, 116, 122; XIII. 3, 6-12; XIV. 9.1; XVI. 1.2, 4; XVI. 2.20; XVI. 5.3, 6-7, 9; XVI. 10.4-13
- Dessau, *Inscriptiones Latinae Selectae*, nos. 754, 1256, 1258-61, 1265, 294-67, 2951 (special translation)
- Diehl, *Inscriptiones Latinae Christianae Veteres*, nos. 63, 104 and 1700 (special translation)

Monica's epitaph (special translation)'.

- (i) Rationale for the changes: the title, content and set texts for the parent paper in the FHS of History have changed; the changed proposed brings this CAAH option into line with the changes made in History, and specifies texts which are currently not correctly specified in the History handbook, and not in the current CAAH Handbook.
- (ii) We believe that there are no vested interests, but a double-check is in progress.
- (iii) There is no change to current teaching practices, and no resource inplications.

## **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Classical Archaeology and Ancient History: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1013/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

## **Humanities Divisional Board**

Honour School of Classical Archaeology and Ancient History

## Brief note about nature of the change(s)

Correction of specification of parent paper.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 181, ll. 34 - 35, delete 'As specified for ... except that' and substitute 'As specified for the Honour School of Literae Humaniores, subject I.5;'.

- (i) Rationale for the changes: the specification that the paper was to be as specified for the FHS of AMH was incorrect, and is here amended.
- (ii) There are no vested interests.
- (iii) Teaching provision remains identical, and there are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing Honour School of Classical Archaeology and Ancient History: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1046/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

## **Humanities Divisional Board**

# Honour School of Classical Archaeology and Ancient History

# Brief note on nature of the change

Typographical correction to paper title under regulation C.i.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 181, line 27, delete "Thucydides and the Greek History 479-403 BC" and substitute "Thucydides and the Greek World 479-403 BC".

- (i) Provide a rationale for the changes.
- (ii) Confirm that there are no vested interests i.e. that current students will not be affected by the changes, or provide written confirmation (email) from students that they are content with the proposed changes.
- (iii) Indicate whether there are any resource implications, e.g. if it is being proposed to add a new option, who will teach it, and will this be an additional teaching requirement over and above existing teaching offered by the faculty.
- (i) This is a correction to a typographical error in the 2010 edition of *Examination Regulations*.
- (ii) There are no vested interests.
- (iii) There are no resource implications.

# **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the FHS European and Middle Eastern Languages: communication from the Oriental Studies and Medieval and Modern Languages Boards

Ref: EX/46

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

# **Humanities Board**

# **Honour School of European and Middle Eastern Languages**

# Brief note on nature of the change

Correction of typographical error.

# With immediate effect

1 In Examination Regulations, 2010, p. 244, delete II. 13-14 and re-insert after I. 15.

**Note:** This change will correct a drafting error that was not noticed at the proof stage.

CLV

3 November 2010

G:\Oriental Studies\Regulations\2010-11\FHS\EMEL correction.doc

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of History and Economics: communication from the Board of the Faculty of History

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of History and Economics** 

Brief note about nature of the change(s)

Marking conventions for Optional Additional Thesis.

#### With effect from 1 October 2011

In Examination Regulations, 2010, p. 278, after I.8 insert: '(e) Cl.10 For 'The Final Honour School Examiners will arrive at a formal degree result for candidates who submit an Optional Additional Thesis by taking the highest seven marks of 50 or above, out of the eight papers submitted, except that the Optional Additional Thesis may not substitute for any paper awarded a mark below 50' read 'The Final Honour School Examiners will arrive at a formal degree result for candidates who submit an Optional Additional Thesis by taking the highest eight marks of 50 or above, out of the nine papers submitted, except that the Optional Additional Thesis may not substitute for any paper awarded a mark below 50'.'.

#### **Explanatory note**

Candidates for the History Final Honours School, and for the Joint Final Honours Schools in Ancient and Modern History, History and Economics, History and English, and History and Modern Languages, may select to complete an Optional Additional Thesis, the regulations for which are currently provided at Section VII, paragraphs 1-9, of the Special Regulations for the Honour School of History. The regulations do not, however, detail the mechanism by which the Optional Additional Thesis may count towards the candidate's final average mark. A change of regulations has therefore been submitted in order to provide clarification on this matter for the History Final Honours School Regulations. In the cases of the Joint Schools in Ancient and Modern History, and History and English, cross-reference from the relevant Joint School regulations to the History regulations, with modifications as currently detailed, is sufficient. In the case of the History and Economics Joint School, a further modification is required, as detailed here to reflect the change in the number of papers in the FHS, as detailed in a separate regulation change submitted by the Economics Department to the Social Sciences Division on 9 March 2011.

## **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of History and Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of History

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of History and Modern Languages** 

Brief note about nature of the change(s)

Marking conventions for Optional Additional Thesis.

#### With immediate effect

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 282, ll. 33-34 delete 'In the assignment of Honours attention will be paid to the merits of any such thesis.'
- 2 Ibid., after I.34 insert: '(d) Cl.10 For '10. The Final Honour School Examiners will arrive at a formal degree result [...] all papers awarded a mark below 50 will be included.' read 'The Final Honour School Examiners will arrive at a formal degree result for candidates who submit an Optional Additional Thesis by taking the marks awarded for the 2 language papers and the oral examination, together with the highest seven marks out of the eight content papers submitted, except that the Optional Additional Thesis may not substitute for a mark lower than 50. Thus, the papers to be included are determined by the following procedures:
  - i) In the event that the Optional Additional Thesis is awarded a mark below 50, it will be disregarded and the formal degree result will be determined solely by the marks awarded for the compulsory papers.
  - ii) In the event that the Optional Additional Thesis is awarded a mark of 50 or above, the content paper awarded the lowest mark of 50 or above (which may be the Optional Additional Thesis) will be disregarded. All other content papers awarded a mark of 50 or above, and all content papers awarded a mark below 50, together with the marks awarded for the 2 language papers and the oral examination, will be included.'.

## **Explanatory note**

Candidates for the History Final Honours School, and for the Joint Final Honours Schools in Ancient and Modern History, History and Economics, History and English, and History and Modern Languages, may select to complete

an Optional Additional Thesis, the regulations for which are provided at Section VII, paragraphs 1-9, of the Special Regulations for the Honour School of History. The regulations do not, however, detail the mechanism by which the Optional Additional Thesis may count towards a candidate's final average mark. A change of regulations has therefore been submitted in order to provide clarification on this matter for the History Final Honours School Regulations. In the cases of the Joint Schools in Ancient and Modern History, and History and English, cross-reference from the relevant Joint School regulations to the History regulations, with modifications as currently detailed, is sufficient. In the case of the History and Modern Languages Joint School, a further modification is required, as detailed here.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of History of Art: communication from the Board of the Faculty of History

Ref: **HDB 1009 U** 

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

# **Humanities Divisional Board**

**Honour School of History of Art** 

# Brief note about nature of the change

Introduction of a new Special Subject in Art History.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010, p. 289, after I.37 insert: '4. The Dutch Golden Age: 1618-1672.' and renumber courses 4-5 as 5-6 respectively.

# **Explanatory note**

- (i) The rationale for the change is to introduce a new Special Subject option in Art History.
- (ii) There are no vested interests i.e., current students have been made aware of the introduction of the new option and have made their course choices having received information about the new course as an appendix to their student handbooks.
- (iii) The new course is to be taught by Dr Geert Janssen (History) and Dr Hanneke Grootenboer (History of Art), in collaboration with Dr Christopher Brown (Ashmolean Museum).

O:\Humdiv\Humanities Divisional Board\Academic Committee\Changes In Regulations\2010-11\HDB 1009 U FHS History Of Art.Doc

## **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of History: communication from the Board of the Faculty of History

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of History** 

Brief note about nature of the change(s)

Marking conventions for Optional Additional Thesis.

With immediate effect

In *Examination Regulations*, 2010, p. 273, after I. 26 insert: '10. The Final Honour School Examiners will arrive at a formal degree result for candidates who submit an Optional Additional Thesis by inclusion of the 7 highest marks awarded for the 8 papers submitted, except that the mark awarded for the Optional Additional Thesis may not substitute for a mark lower than 50. Thus, the papers to be included are determined by the following procedures:

- i) In the event that the Optional Additional Thesis is awarded a mark below 50, it will be disregarded and the formal degree result will be determined solely by the marks awarded for the compulsory papers.
- ii) In the event that the Optional Additional Thesis is awarded a mark of 50 or above, the paper awarded the lowest mark of 50 or above (which may be the Optional Additional Thesis) will be disregarded. All other papers awarded a mark of 50 or above, and all papers awarded a mark below 50 will be included.'.

## **Explanatory note**

Candidates for the History Final Honours School, and for the Joint Schools in Ancient and Modern History, History and Economics, History and English, and History and Modern Languages, may select to complete an Optional Additional Thesis, the regulations for which are provided at Section VII, paragraphs 1-9, of the Special Regulations for the Honour School of History. The regulations do not, however, detail the mechanism by which the Optional Additional Thesis may count towards a candidate's final average mark. A change of regulations is therefore here submitted in order to provide clarification on this matter.

#### **Academic Committee**

# Change(s) in the regulations governing the Honour School of Literae Humaniores: communication from the Board of the Faculty of Classics

#### HDB/1003/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### Course name Honour School of Literae Humaniores

# Brief note on nature of the changes

- 1) Correction of a misprint
- 2) Change of prescribed translation for Thucydides

## With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 302, l. 19, delete "Herodotus III.80.82 (Loeb)" and substitute "Herodotus III.80-82 (Loeb)".
- **2** Ibid., I. 21, delete "(tr. S. Lattimore, Indianapolis: Hackett, 1998)" and substitute "(tr. M. Hammond, OUP: Oxford World's Classics, 2009)".

- (i) Provide a rationale for the changes.
- (ii) Confirm that there are no vested interests i.e. that current students will not be affected by the changes, or provide written confirmation (email) from students that they are content with the proposed changes.
- (iii) Indicate whether there are any resource implications, e.g. if it is being proposed to add a new option, who will teach it, and will this be an additional teaching requirement over and above existing teaching offered by the faculty.
- (i) The first change is a correction to a typographical error in the *Examination Regulations*, 2010. The second is a change to the prescribed English translation of Thucydides which was approved by the Sub-Faculty of Ancient History and Classical Archaeology and the Standing Committee for Mods and Greats in Hilary Term 2010. This text has already been adopted as the approved translation for the 'Thucydides and the West' paper in Mods.
- (ii) There are no vested interests. Current students have already been made aware of the error concerning the prescribed Herodotus texts in the *Examination Regulations* 2010.
- (iii) There are no resource implications.

#### **Academic Committee**

# Change(s) in the regulations governing the Honour School of Literae Humaniores: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1014/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Honour School of Literae Humaniores**

# Brief note on nature of the changes

Correction to the syllabus for paper III.7 Comedy

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 310, l. 46, delete "For Course II candidates or single-language Classics and English candidates:" and substitute "For Course II candidates or single-language Classics & English, Classics & Modern Languages and Classics & Oriental Studies candidates offering Greek:".
- 2 Ibid., p. 311 I. 1, delete "For Course II candidates or single-language Classics and English candidates:" and substitute "For Course II candidates or single-language Classics & English, Classics & Modern Languages and Classics & Oriental Studies candidates offering Latin:".

#### **Explanatory note**

.

- (i) Correction of an oversight when the regulation was first drafted.
- (ii) None.
- (iii) None.

#### **Academic Committee**

# Change(s) in the regulations governing the Honour School of Literae Humaniores: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1015/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Honour School of Literae Humaniores**

# Brief note on nature of the changes

Correction to the syllabus for paper III.3 Historiography

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 308 II. 26-27, delete "For Course II candidates or single-language Classics and English candidates offering Greek:" and substitute "For Course II candidates or single-language Classics & English, Classics & Modern Languages and Classics & Oriental Studies candidates offering Greek:".
- 2 Ibid., II. 39-40, delete "For Course II candidates or single-language Classics and English candidates offering Latin:" and substitute "For Course II candidates or single-language Classics & English, Classics & Modern Languages and Classics & Oriental Studies candidates offering Latin:".

- (i) Provide a rationale for the changes.
- (ii) Confirm that there are no vested interests i.e. that current students will not be affected by the changes, or provide written confirmation (email) from students that they are content with the proposed changes.
- (iii) Indicate whether there are any resource implications, e.g. if it is being proposed to add a new option, who will teach it, and will this be an additional teaching requirement over and above existing teaching offered by the faculty.
- (i) Correction of an oversight when the regulation was first drafted.
- (ii) None.
- (iii) None.

#### **Academic Committee**

# Change(s) in the regulations governing the Honour School of Literae Humaniores: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1016/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Honour School of Literae Humaniores**

# Brief note on nature of the changes

Change to the syllabus for paper III.4 Lyric Poetry

# With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 309, l. 12, insert "[Until 1 October 2012" immediately before "One of the following:".
- 2 Ibid., I. 43, delete "For Course II candidates or single-language Classics and English candidates:" and substitute "For Course II candidates or single-language candidates in Classics & English, Classics & Modern Languages and Classics & Oriental Studies offering Greek:".
- **3** Ibid., I. 46, delete "For Course II candidates or single-language Classics and English candidates:" with "For Course II candidates or single-language candidates in Classics & English, Classics & Modern Languages and Classics & Oriental Studies offering Latin:".
- 4 Ibid., I. 50, after "(5 vols., Loeb)." insert: ']'.
- 5 Ibid., after I. 50 insert:

# "[From 1 October 2012:

# One of the following:

(i) For Course I candidates:

 $\alpha$  All of (1) to (4) below:

- (1) G. O. Hutchinson, *Greek Lyric Poetry* (Oxford): all texts, except Sophocles and Euripides.
- (2) D. A. Campbell, *Greek Lyric Poetry* (2nd edition, Bristol), including the appendix: all texts by Archilochus, Semonides, Mimnermus, Solon, Sappho, Alcaeus, Ibycus, Anacreon, Theognis, and Bacchylides. Where texts overlap with Hutchinson's, the latter's edition should be used.
- (3) M. M. Willcock, *Pindar: Victory Odes* (Cambridge): all seven texts.
- (4) Catullus 11, 17, 34, 51, 61; Horace, Odes I.

# β All of (5) to (8) below:

- (5) M. L. West, *Greek Lyric Poetry: a new translation* (Oxford): all texts that are not  $\alpha$  texts.
- (6) Pindar: the remainder of the *Olympians*; all *Pythians*; *Paeans* 2, 4, 6; *Partheneion* 2.
- (7) Timotheus 788-91; Callimachus, *lambi* 1, 4, 5, 13, and *Ektheosis Arsinoes*; Theocritus 29 and 30.
- (8) Catullus 4, 16, 21-6, 29-30, 38, 40-3, 52-60, 63; Horace, *Odes* II and IV, *Carmen Saeculare*, *Epodes*.

- (ii) For Course II candidates or single-language candidates in Classics & English, Classics & Modern Languages and Classics & Oriental Studies offering Greek:
  - α (1), (2), (3), and (6) (except Pindar, *Pythians* and *Paeans* 4 and 6) from (i) above.
  - β (4), (5), (7), and (8) from (i) above, as well as Pindar, *Pythians* and *Paeans* 4 and 6.
- (iii) For Course II candidates or single-language candidates in Classics & English, Classics & Modern Languages and Classics & Oriental Studies offering Latin:
  - $\alpha$  (4) and (8) from (i) above.
  - β (1), (2), (3), (5), (6) and (7) from (i) above.]".

# **Explanatory note**

- (i) Provide a rationale for the changes.
- (ii) Confirm that there are no vested interests i.e. that current students will not be affected by the changes, or provide written confirmation (email) from students that they are content with the proposed changes.
- (iii) Indicate whether there are any resource implications, e.g. if it is being proposed to add a new option, who will teach it, and will this be an additional teaching requirement over and above existing teaching offered by the faculty.
- (i) The syllabus has been revised in response to low take-up and informal student feedback. The aim of the change has been to simplify the syllabus, to make the  $\alpha$  texts more manageable and to take the opportunity to introduce some elegiac and iambic poetry since, after the removal of the 'symposium' option from Texts and Contexts, authors like Archilochus and Solon are no longer on any literature syllabus.

There are also minor corrections to the regulations in force until 1 October 2012, to correct an oversight when the regulations were first drafted.

- (ii) There are no vested interests; this change will first affect candidates sitting finals in Trinity Term 2013.
- (iii) There are no resource implications.

#### **Academic Committee**

# Change(s) in the regulations governing the FHS of Literae Humaniores: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1017/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Final Honour School of Literae Humaniores**

# Brief note about nature of the change(s)

Introduction of a picture question (new question 1) in the paper 'The Greeks and the Mediterranean World c.950~BC - 500~BC'.

# With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 314, l. 13, after 'be examined.' insert: 'In the examination candidates will be required to answer one picture question and three others.'.

- (i) Rationale for the changes: this change will bring this paper into line with the modes of examination already used in the other three papers in Classical Archaeology in this FHS, thus meeting a point raised by the External Examiner.
- (ii) No vested interests will be affected.
- (iii) The proposed change requires no alteration in the delivery of teaching, and thus has no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Honour School of Literae Humaniores and associated Joint Schools: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1027/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Honour Schools of Literae Humaniores; Classics and English; Classics and Modern Languages; and Classics and Oriental Studies

Brief note on nature of proposed changes Removal of lower word limit for extended essays

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 187, l. 19; p. 190, l. 21; p. 194, l. 7; p. 199, ll. 18-19; p. 306, l. 39; p. 307, l. 26; p. 309, l. 4; p. 310, l. 27; p. 312, l. 44; and p. 313, l. 37, delete "5,000-6,000 words" and substitute "up to 6,000 words".

- (i) Provide a rationale for the changes.
- (ii) Confirm that there are no vested interests i.e. that current students will not be affected by the changes, or provide written confirmation (email) from students that they are content with the proposed changes.
- (iii) Indicate whether there are any resource implications, e.g. if it is being proposed to add a new option, who will teach it, and will this be an additional teaching requirement over and above existing teaching offered by the faculty.
- (i) This change is being made because there is no agreed penalty for essays shorter than 5,000 words, and because the Classics Faculty believes that (granted an upper limit) quality rather than length is what matters.
- (ii) There are no vested interests.
- (iii) There are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Honour School of Literae Humaniores and associated Joint Schools: communication from the Board of the Faculty of Classics

#### HDB/1045/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Honour Schools of Literae Humaniores; Classics and English; Classics and Modern Languages; and Classics and Oriental Studies

# Brief note on nature of the changes

Discontinuation of Medieval and Renaissance Latin Hexameter Poetry

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010,
- p. 190, II. 16-17, delete "(e) *Medieval and Renaissance Latin Hexameter Poetry* As specified for the Honour School of Literae Humaniores (III.15(b)).".
- **2** Ibid., I. 18, delete "(*f*)" and substitute "(*e*)".
- **3** Ibid., p. 194, II. 5-7, delete "Each of the subjects (ii) Historiography, (iii) Lyric Poetry, (iv) Comedy and (xiv)(b) Medieval and Renaissance Latin Hexameter Poetry" and substitute "Each of the subjects (ii) Historiography, (iii) Lyric Poetry and (iv) Comedy".
- 4 Ibid., II. 46-47, delete "or (b) Medieval and Renaissance Latin Hexameter Poetry [Honour School of Literae Humaniores, subject III.15(b)]".
- **5** Ibid., I. 48, delete "(*c*)" and substitute "(*b*)".
- 6 Ibid., I. 49, delete "III.15(c)" and substitute "III.15(b)";
- 7 Ibid., p. 195, l. 1, delete "(*d*)" and substitute "(*c*)".
- **8** Ibid., p. 196, l. 26, delete "(xiv)(c)" and substitute "(xiv)(b)".
- **9** Ibid., p. 199, Il. 16-17, delete "Each of the subjects (iii)(a) Historiography, (iii)(b) Lyric Poetry, (iii)(c) Comedy and (xiv)(b) Medieval and Renaissance Latin Hexameter Poetry" and substitute "Each of the subjects (iii)(a) Historiography, (iii)(b) Lyric Poetry and (iii)(c) Comedy".
- 10 Ibid., p. 200, Il. 40-42, delete "(b) Medieval and Renaissance Latin....see note (b) above)".
- **11** Ibid., I. 43, delete "(*c*)" and substitute "(*b*)".
- **12** Ibid., I. 45, delete "(*d*)" and substitute "(*c*)".
- 13 Ibid., I. 47, delete "(e) Modern Greek Poetry [Honour School of Literae Humaniores, subject III.15(d)" and substitute "(d) Modern Greek Poetry [Honour School of Literae Humaniores, subject III.15(c)".
- 14 Ibid., p. 300, l. 22, delete "III.15(c)" and substitute "III.15(b)".
- **15** Ibid., I. 23, delete "III.15(*d*)" and substitute "III.15(*c*)".
- 16 Ibid., II. 40-41, delete "III.15(b): Medieval and Renaissance Latin Hexameter Poetry".

- 17 Ibid., p. 306, II. 31-32, delete "Only one of papers III.3, 4, 7, 15(b) and 15(e) may be offered" and substitute "Only one of papers III.3, 4, 7 and 15(d) may be offered".
- **18** Ibid., II. 35-36, delete "Only one of papers III.3, 4, 7, 15(b) and 15(e) may be offered" and substitute "Only one of papers III.3, 4, 7 and 15(d) may be offered".
- 19 Ibid., II. 37-39, delete "One paper will be set on each subject except III.3, 4, 7, 15(*b*), 15(*e*) and 16. Each of subjects III.3, 4, 7, 15(*b*) will be examined by a one-and-a-half hour paper of translation, and an extended essay of 5,000-6,000 words" and substitute "One paper will be set on each subject except III.3, 4, 7, 15(*d*) and 16. Each of subjects III.3, 4, and 7 will be examined by a one-and-a-half hour paper of translation, and an extended essay of up to 6,000 words".
- 20 Ibid., p. 307, II. 32-33, delete "This subject may not be combined with III.4, 7, 15(b), or 15(e)" and substitute "This subject may not be combined with III.4, 7 or 15(d)".
- 21 Ibid., p. 309, II. 10-11, delete "This subject may not be combined with III.3, 7, 15(b), or 15(e)" and substitute "This subject may not be combined with III.3, 7 or 15(d)".
- 22 Ibid., p. 310, II. 33-34, delete "This subject may not be combined with III.3, 4, 15(b), or 15(e)" and substitute "This subject may not be combined with III.3, 4 or 15(d)".
- 23 Ibid., delete from p. 312, l. 42 to p. 313, l. 11.
- **24** Ibid., p. 313, l. 12, delete "(c)" and substitute "(b)".
- **25** Ibid., I. 30, delete "(*d*)" and substitute "(*c*)".
- **26** Ibid., I. 34, delete "(e)" to "(d)".

- (i) Provide a rationale for the changes.
- (ii) Confirm that there are no vested interests i.e. that current students will not be affected by the changes, or provide written confirmation (email) from students that they are content with the proposed changes.
- (iii) Indicate whether there are any resource implications, e.g. if it is being proposed to add a new option, who will teach it, and will this be an additional teaching requirement over and above existing teaching offered by the faculty.
- (i) The paper is being withdrawn because of low uptake (two candidates in the past three years) and because of the heavy demands on resources made by the option.
- (ii) There are no vested interests. Students taking Mods in 2011 have been warned in the Greats Handbook recently issued to them that no teaching will be available for the paper and that it was expected that the course would be discontinued.
- (iii) There are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Final Honour School in Medieval and Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

# Final Honour School in Medieval and Modern Languages

# Brief note about nature of the change

Deletion of Old Church Slavonic in relation to Common Slavonic and Russian.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 367, l.41, delete 'Old Church Slavonic in relation to Common Slavonic and Russian'.

.....

# **Explanatory note**

Deletes Old Church Slavonic in relation to Common Slavonic and Russian.

# Changes in the regulations governing the Honour School of Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

# Brief note about nature of the changes

Russian syllabus.

# (1) Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

# **Honour School of Modern Languages**

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 350, l.51, delete 'VI,'.
- 2 Ibid., p. 357, l. 1, delete 'Russian: to 1660'.
- 3 Ibid., I. 11, delete 'Russian: 1660-1830' and substitute 'Russian: 1100-1700'.
- 4 Ibid., I. 30, after 'IX' insert: 'Enlightenment Texts (Russian only) or'.
- **5** Ibid., p. 358, delete II.24-36 and substitute 'The syllabus will consist of the following texts with passages for commentary eligible to be set from those marked with an \*):

Avvakum, Zhitie\*

'Povest' o Savve Grudtsyne'; 'Povest' o Frole Skobeeve'; 'Povest' o Bove Koroleviche'

Antiokh Kantemir Satires I\*, II, IV, VII, IX

Mikhailo Lomonosov: 'Oda na vzyatie Khotina'; 'Pis'mo o pol'ze stekla', 'Oda torzhestvennaya (1747)\*; 'Oda torzhestvennaya (1762)\*; 'Utrennee razmyshlenie o bozhiem velichestve'\*, 'Vechernee ramyshlenie'\*.

Aleksandr Sumarokov, 'Epistola o stikhotvorstve'; 'Lyubovnye elegii' [extracts]\* Denis Fonvizin, *Brigadir*, *Nedorosl\**;

Vassily Kapnist, Yabeda

Ippolit Bogdanovich, Dushen'ka

N.I. Novikov, Satiricheskie zhurnaly. Excerpts.

M. Chulkov, Prigozhaya povarikha\*

Alexander Radishchev, *Puteshestvie iz Peterburga v Moskvu* [3 chapters to be prescribed\*]

Gavriil Derzhavin: 'Bog'\*; 'Pamyatnik geroyu'; 'Vel'mozha'; 'Vlastitelyam i sud'yam'; 'Russkie devushki'; 'Evgeniyu. Zhizn' zvanskaya'\*; 'Solovey vo sne'; 'Na smert' knyazya Meshcherskogo'\*, 'Priglashenie k obedu'; 'Pamyatnik'; 'Moi istukan'; 'Reka vremen v svoem stremlenii'.

Nikolai Karamzin, *Bednaya Liza*\*, *Ostrov Borngol'm*; *Pis'ma russkogo puteshesvennika* (extracts)

Vassily Zhukovsky, Svetlana; 'Sel'skoe kladbishche'\*

Ivan Krylov, 'Pis'mo o pol'ze zhelanii'; 'Strekoza i muravei', 'Vorona i lisitsa', 'Lebed' rak i tschuka', 'Volk i iagnionok', 'Volk na psarne', 'Kvartet', 'Ryb'i pliaski' Konstantin Batiushkov, 'Moi Penaty'\*; 'Moi genii'; Elegiia; Na razvalnyakh na zamke v Shvetsii;

Pushkin, Ruslan i Lyudmila; selected lyrics\*'.

(2) Boards of the Faculties of Medieval and Modern Languages and Classics Honour School of Classics and Modern Languages

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

As for the Honour School of Modern Languages (see (1) above).

(3) Boards of the Faculties of Medieval and Modern Languages and English Language and Literature

**Honour School of English and Modern Languages** 

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

As for the Honour School of Modern Languages (see (1) above).

(4) Boards of the Faculties of Medieval and Modern Languages and History

**Honour School of History and Modern Languages** 

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

As for the Honour School of Modern Languages (see (1) above).

(5) Boards of the Faculties of Medieval and Modern Languages and Oriental StudiesHonour School of European and Middle Eastern Languages

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

As for the Honour School of Modern Languages (see (1) above).

(6) Boards of the Faculties of Medieval and Modern Languages and Philosophy Honour School of Philosophy and Modern Languages

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

As for the Honour School of Modern Languages (see (1) above).

- (i) The rationale for the changes is redesign and optimisation of the course, partly to accommodate a marked preference long-term of undergraduates for Russian literature post-1700, partly to match teaching resources and strengths.
- (ii) The changes to the Regulations accordingly deletes Paper VI (medieval Russian), which now becomes Paper VII; Paper IX drops Medieval Prescribed Texts and becomes Enlightenment Prescribed Texts (revamped Paper VII) ie in total one Period Paper in Russian has been dropped.
- (iii) The only current students with a vested interest who might be affected if the changes to the examination regulations come into force from 1 October 2012 (for first examination in 2013) are the current second year. It will be possible to contact all of them to explain the changes. The overwhelming likelihood, based on the long-term pattern of take up of FHS papers, is that none will in any case be opting for current Paper VI. At present only one person in the second has opted for current Paper VII. If it becomes necessary to set a second examination paper for old Paper VII in the FHS 2013 that will not be a problem.
- (iv) There are no resource implications. The original papers tabled before the various bodies have in fact argued that the change helps Oxford Russian play to strengths.

#### **Academic Committee**

# Change in the regulations governing the Honour School of Modern Languages

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

# **Humanities Divisional Board**

#### **Honour of Modern Languages**

# Brief note about nature of the changes

Modern Greek syllabus.

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 368, Delete II. 6-7.
- 2 After I.10, insert: 'Advanced Modern Greek Translation: Theory and Practice'.

# **Explanatory note**

One Paper XII subject (The New Athenian School of Poetry) is discontinued following advice from the Faculty and after discussion in the MGr Sub-Faculty Board.

One new subject on advanced translation is added, following the structure and rationale of similar new Paper XII subjects in other languages including German.

New subject to be taught by K. Skordyles.

No additional resources required. Extended description and bibliography will be published in the Greek FHS handbook.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Honour School of Oriental Studies: communication from the Board of the Faculty of Oriental Studies

Ref: II/11

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Honour School of Oriental Studies - Arabic and Islamic Studies, Persian with Islamic Art and Archaeology and Turkish with Islamic Art and Archaeology

# Brief note about nature of the change(s)

Changes to option papers.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- In *Examination Regulations*, 2010, p. 384, l. 26, delete 'Early Islamic art and archaeology, 550-1250' and substitute 'Aspects of Islamic art, architecture and archaeology'.
- 2 *Ibid.*, p. 385, l. 12, delete 'Later Islamic art and architecture, 1250-1700' and substitute 'Architectural landmarks of the Islamic world'.
- 3 *Ibid.*, p. 392, I. 16, delete 'Early Islamic art and archaeology, 550-1250' and substitute 'Architecture and arts of the court in the Islamic world'.
- Ibid., I. 17, delete 'Later Islamic art and architecture, 1250-1700' and substitute 'Aspects of Islamic art, architecture and archaeology, to be examined by means of a timed paper, and by means of an extended essay, which shall not exceed 6,000 words (including footnotes but excluding bibliography), and shall be on a topic or theme selected by the candidate from a question paper published by the examiners on or before the Friday of the fourth week of Michaelmas Term in the year of examination available for collection from the Oriental Institute Faculty Office. Essays should be typed or word-processed in double-spacing and should conform to the standards of academic presentation prescribed in the "Guidelines for Writers of Theses" in the course handbook. Essays shall normally be written during the Michaelmas Term in the year of examination and must be delivered by hand to the Examination Schools (addressed to the Chairman of Examiners, Honour School of Oriental Studies, Examination Schools, High Street, Oxford) not later than 12 noon on the Friday before the beginning of Hilary Full Term of the year of examination. Candidates delivering essays will be required to complete a receipt form, which will only be accepted as proof of receipt if it is countersigned by a member of the Examination Schools staff. The essay must be accompanied by a sealed envelope (bearing only the candidate's examination number) containing a formal declaration signed by the candidate that the essay is his or her own work. The University's regulations on Late Submission of Work apply. Any candidate may be examined viva voce.'.
- **5** *Ibid.*, p. 394, l. 12, delete 'Early Islamic art and archaeology, 600-1250' and substitute 'Architecture and arts of the court in the Islamic world'.
- *Ibid.*, I. 13, delete 'Later Islamic art and architecture, 1250-1700' and substitute 'Aspects of Islamic art, architecture and archaeology, to be examined by means of a timed paper, and by means of an extended essay, which shall not exceed 6,000 words (including footnotes but excluding bibliography), and shall be on a topic or theme selected by the candidate from a question paper published by the examiners on or before the Friday of the fourth week of Michaelmas Term in the year of examination available for collection from the Oriental Institute Faculty Office. Essays should be typed or word-processed in double-spacing and should conform to the standards of academic presentation prescribed in the "Guidelines for Writers of Theses" in the course handbook. Essays shall normally be written during the Michaelmas Term in the year of examination and must be delivered by hand to the Examination Schools (addressed to the Chairman of Examiners, Honour

School of Oriental Studies, Examination Schools, High Street, Oxford) not later than 12 noon on the Friday before the beginning of Hilary Full Term of the year of examination. Candidates delivering essays will be required to complete a receipt form, which will only be accepted as proof of receipt if it is countersigned by a member of the Examination Schools staff. The essay must be accompanied by a sealed envelope (bearing only the candidate's examination number) containing a formal declaration signed by the candidate that the essay is his or her own work. The University's regulations on Late Submission of Work apply. Any candidate may be examined viva voce.'.

#### **Explanatory note**

(i) The current Further Subject 'Early Islamic art and archaeology' option for Arabic does not work well because all of the teaching on the early period is done in Michaelmas Term, where as the Further Subject has to be taught in Trinity Term. A very general title has been chosen for the further subject to allow the teaching staff to be as flexible as possible in their provision. The same title is used for Papers 6 and 7 for Persian/Turkish with Islamic Art and Archaeology, which will be taught in the Trinity Term of the third year of the course and Michaelmas year of the fourth year, and examined with a timed paper and an extended essay.

In 2011 the teachers of Islamic Art and Archaeology will introduce a general survey course on Islamic architecture to be delivered in Michaelmas Term and Hilary Term each year. Michaelmas Term teaching of the survey course supplemented by additional classes will become the basis of Paper 8, the Special Subject written paper for Arabic, while the topic of Paper 9, the extended essay, will be chosen in consultation with the teaching staff. Michaelmas Term and Hilary Term teaching of the survey course will become the basis of Paper 5 for Persian/Turkish with Islamic Art and Archaeology (in the third year of the course).

- (ii) It is proposed that these changes take effect from this October, which is possible because the students already on course do not have a vested interest in quite the same way as normal. Please see p. 384, II. 8-9 where it is stated that not all Further and Special subjects are available in every academic year; the options being removed by these changes are ones for which in any case teaching would not have been available next year. Also, please see p. 384, II.41-2 and p. 385 II. 20-21, where provision is made for options not included in the lists of Further and Special Subjects provided they are listed in the Arabic Handbook. The new options are in the process of being added now.
- (iii) The teaching will be provided by the teachers in the Khalili Research Centre, and this reorganisation of the course will improve the efficiency with which they deliver their teaching.

CLV/ZY-G 2 March 2011

G:\Oriental Studies\Regulations\2010-11\FHS\IAA for Persian, Turkish and Arabic.doc

# **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Oriental Studies: communication from the Board of the Faculty of Oriental Studies

Ref: II/11

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of Oriental Studies** 

Brief note on nature of the changes

Editorial corrections.

# With immediate effect

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 388, l. 6, delete 'cultural' and substitute 'culture.'.
- 2 *Ibid.*, delete II. 14-16 and re-insert after line 10.

# **Explanatory note**

These changes correct editorial errors.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

#### **Humanities Divisional Board**

## **Honour School of Theology**

**Brief note about nature of the change(s):** The set texts are the same but are now to be found in different publications.

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

In Examination Regulations, 2010, p. 459, delete I. 6-21, and substitute:

- '(a) Akkadian Myths and Epics: The Epic of Creation, in B.R. Foster, *Before the Muses: An Anthology of Akkadian Literature* (3rd edition, Bethesda: CDL Press, 2005), pp. 439-85, and The Epic of Gilgamesh (standard version), in A. George, *The Epic of Gilgamesh* (revised edition, London: Penguin, 2003), pp. 1-100, 191-5.
- (b) Egyptian Myths, Hymns and Prayers: in M. Lichtheim, *Ancient Egyptian Literature* (Berkeley: University of California Press, 1973-1980; republished 2006), vol. I, pp. 51-7, 131-3; vol. II, pp. 81-132, 197-9, 203-23.
- (c) Hittite Myths: The Disappearance of Telipinu (version 1) and The Song of Kumarbi, in H.A. Hoffner, *Hittite Myths* (2nd edition, Atlanta: Scholars Press, 1998), pp. 15-18, 42-5.
- (d) Ugaritic Myths: The Baal Cycle, in W.W. Hallo (ed.), *The Context of Scripture* (Leiden: Brill, 1997; republished 2003), vol. I, pp. 243-73, 'The Ba'lu Myth' (trans. D. Pardee).
- (e) Philo of Byblos' Phoenician History, in H.W. Attridge and R.A. Oden, *Philo of Byblos: The Phoenician History* (Washington: Catholic Biblical Association of America, 1981), pp. 29-71.
- (f) The Sefire Inscriptions, in W.W. Hallo (ed.), *The Context of Scripture* (Leiden: Brill, 2000; republished 2003).

vol. II, pp. 213-17, 'The Inscriptions of Bar-Ga'yah and Mati'el from Sefire' (trans. J.A. Fitzmyer).'.

#### **Explanatory note**

The change is intended to provide clearer guidance on where the texts can be found. Vested interest is not affected and there are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

#### **Humanities Divisional Board**

## **Honour School of Theology**

**Brief note about nature of the change(s)** The change is intended to provide clearer guidance to students.

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

In Examination Regulations, 2010, p. 455, delete from p.455, l. 24 to p.456, l.6 inclusive and substitute:

'Candidates will be expected to elucidate and assess themes in Christian traditions of moral reasoning in relation to major ethical writings and contemporary moral and social debates. The paper will consist of three sections: (A) Christian Moral Concepts; (B) Prescribed Texts; (C) Concrete Moral Issues.

Candidates will be required to answer one question from each section.

#### A. Christian Moral Concepts

Methodological issues such as the moral roles of Scripture, and the relation of Scripture to other moral sources (e.g., reason, theological and philosophical traditions, experience); and basic concepts such as the good, worship, sanctification, freedom, natural law, divine command, discipleship, virtue, love, justice, and double effect.

#### B. Prescribed Texts

Augustine, *On Christian Doctrine*, bk.1 (trans. R.P.H. Green, Oxford University Press)
Thomas Aquinas, *Summa Theologiae*, la Ilae, pp.91-4 (trans. Thomas Gilby, Blackfriars ed., vol.28, Eyre & Spottiswood)

Martin Luther, "The Freedom of a Christian" (trans. W.A. Lambert, Harold J Grimm, *Luther's Works*, vol.31, Fortress Press)

Dietrich Bonhoeffer, **[until October 2011]** "Ethics as Formation", in *Ethics* (*Works*, vol. 6, ed. C. Green, Fortress Press) **[from October 2011]** "Christ, Reality and Good", in *Ethics* (*Works*, vol. 6, ed. C. Green, Fortress Press).

#### C. Concrete Moral Issues

Sexual, medical, and political.'.

# **Explanatory note**

Vested interest is not affected and there are no additional resource implications.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Honour School of Theology**

**Brief note about nature of the change(s):** There is an inconsistency between the end date given in the title of the paper and the end date given in the description; the change is intended to remove this anomaly.

### With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

In Examination Regulations, 2010, p. 454, delete II. 20-25 and substitute '(8) The History and Theology of Western Christianity, 1500-1648

The subject includes the work and thought of the leading mainstream Protestant reformers, especially Luther, Zwingli, and Calvin, together with the radicals, and the development of the Reformation in European society. Questions will be set both on renewal in the Roman Catholic Church throughout Europe, the confessional tensions which led to the Thirty Years' War (1618-48) and on religious change in the kingdom of England from the Henrician reforms through to the reign of Charles I and the downfall of his government and Church.'

# **Explanatory note:**

Vested interest is not affected and there are no resource implications.

#### **Academic Committee**

# Change in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Honour School of Theology**

## Brief note about nature of the change(s):

The change is intended to provide clearer guidance to students on how language requirements can be fulfilled.

#### With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2014)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 450, after I.15 insert:
  - '3. No candidate shall be admitted to examination in this school unless he or she has satisfied a language requirement for the degree via his or her Preliminary Examination or has indicated how he or she will attempt to do so via his or her Second Public Examination.'
- 2 lbid., l.16, delete '3' and substitute '4'.
- **3** Ibid., after I.34 insert:
- '6. Candidates in the Final Honours School of Theology will be deemed to have satisfied a language requirement for their degree if they have passed one of Papers 7 (New Testament Greek), 8 (Biblical Hebrew), 9 (Classical Arabic), 10 (Pali), or 11 (Sanskrit) in their Preliminary Examination.

Candidates in the Final Honours School of Theology who have not passed one of Papers 7, 8, 9, 10, or 11 in their Preliminary Examination can still satisfy a language requirement by demonstrating a familiarity in their Second Public Examination with either Biblical Hebrew in Paper 1 or New Testament Greek in Paper 2.

Candidates on Track I of the Single Honours School of Theology may also satisfy a requirement to be familiar with Biblical Hebrew by passing one of Papers 22, 23, or 24.'..

- 4 lbid., I.35, delete '6.' and substitute '7.'.
- **5** Ibid., p. 453, delete II.6-11.

# **Explanatory note**

There are no financial implications and vested interest is not affected.

# **Academic Committee**

Changes in the regulations governing the Bachelor of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

# **Humanities Divisional Board**

# **Bachelor of Theology**

Brief note about nature of the change(s): This proposed change responds to a concern that the existing Kings text was a shorter selection than the alternative choice from Samuel, and to a concern that no Wisdom text was set for optional study or examination.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 473, l. 31 delete '18' and substitute '17'.
- **2** Ibid., I.32, after 'Psalms 42–49, 84–89' insert 'or Job 1–5, 38–42'.

# **Explanatory note**

Vested interest is not affected and there are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Batchelor of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Bachelor of Theology**

**Brief note about nature of the change(s):** The proposed change will (a) enable those writing long essays to work on a wider range of New Testament texts, such as the Catholic Epistles, while ensuring that a broad sweep of the syllabus is also covered; (b) will rule out titles being accepted for this paper on the set texts for paper A.2, which has been a perennial problem.

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 473, l. 43, delete 'also'.
- 2 Ibid.,delete 'Luke and Acts' and substitute 'any New Testament text (except those texts listed in the rubric for paper A.2)'

## **Explanatory note**

Vested interest is not affected and there are no resource implications.

# **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Bachelor of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

**Humanities Divisional Board** 

**Bachelor of Theology** 

Brief note about nature of the change(s)

Clarification regarding translation paper.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010, p. 476, l. 29, delete 'language' and substitute 'translation'.

**Explanatory note:** This change sets out more clearly the rubric by stating that it is a 'translation' paper, and it conforms to the nomenclature of the BA translation papers in the FHS.

# **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Certificate for Theology Graduates: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following change in regulations has been made:

**Humanities Divisional Board** 

**Certificate for Theology Graduates** 

Brief note about nature of the change(s)

Reduction of length of essays.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In Examination Regulations, 2010, p. 1083, I.25 delete '10,000' and substitute '7,000'.
- 2 Ibid., I.27, delete '15,000-17,000' and substitute '12,000'.

**Explanatory note:** This change is in response to concerns that the word count required was too high

#### **Academic Committee**

# Change(s) in the regulations governing Honour Moderations in Classics and English: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1056/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

# **Honour Moderations in Classics and English**

# Brief note on nature of the changes

Correction to Seneca prescription for Course II

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010, p. 92, l. 14, delete "Seneca, Epistles 54, 57, 79, 104 and 122" and substitute "Seneca, Epistles 54, 57, 79, 114 and 122".

- (i) Provide a rationale for the changes.
- (ii) Confirm that there are no vested interests i.e. that current students will not be affected by the changes, or provide written confirmation (email) from students that they are content with the proposed changes.
- (iii) Indicate whether there are any resource implications, e.g. if it is being proposed to add a new option, who will teach it, and will this be an additional teaching requirement over and above existing teaching offered by the faculty.
- (i) This is a correction to a typographical error in the 2010 edition of *Examination Regulations*.
- (ii) There are no vested interests.
- (iii) There are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Changes in the regulations governing Honour Moderations in Mathematics and Philosophy, and Moderations in Physics and Philosophy: communication from the Board of the Faculty of Philosophy

Ref: HDB/1007/U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

# **Humanities Divisional Board**

**Board of the Faculty of Philosophy** 

# Brief note of nature of the changes

Correction of omission from syllabus.

# (1) Honour Moderations in Mathematics and Philosophy

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010, p. 96, l. 17, delete 'tableaux' and substitute 'Natural Deduction'.

# (2) Moderations in Physics and Philosophy

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

As for the Honour Moderations in Mathematics and Philosophy (see (1) above).

# **Explanatory note**

This change will not affect current students, nor will it cause the course in EDL to be taught in future in any different way. It is simply a correction. There are no resource implications to this change.

The change is proposed by the Joint Committee for Mathematics and Philosophy.

EDL is also taught to Physics and Philosophy students for their Moderations. The regulations for Physics and Philosophy point to the syllabus of the paper in Mathematics and Philosophy. Philosophy has informed the Chair of the Joint Committee for Physics and Philosophy, and has received no objection to the change.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Preliminary Examination in Medieval and Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

Preliminary Examination in Medieval and Modern Languages

# Brief note about nature of the change

Correction of error in Celtic prescribed texts

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In *Examination Regulations*, 2010, p.136, after I.35 insert: 'and Two commentaries on extracts from the texts listed under paper IV.'.

.....

## **Explanatory note**

Deleted as a typesetting error from the 2010 Examination Regulations..

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Preliminary Examination in Medieval and Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Ref:

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

# Preliminary Examination in Medieval and Modern Languages

# Brief note about nature of the changes

Revision of prescribed texts for Portuguese.

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1 In *Examination Regulations*, 2010, p. 135, l. 40, delete 'Mário de Sá Carneiro, *A confissão de Lúcio*' and substitute 'Lídia Jorge, *O vale da paixão*'.
- 2 Ibid, I. 42, delete 'Clarice Lispector, *Laços de Família'* and substitute 'Manuel Bandeira, *Libertinagem'*. ......

- (i) The changes are intended to rebalance the set texts for this paper, to give a better range of genres and authors, by adding a modern Portuguese novel by a female author, and modern Brazilian poetry.
- (ii) The changes are confined the Preliminary examination, and thus do not affect vested interests
- (iii) The new texts require no more teaching resources, and are more closely aligned to the areas of interest of the current lecturing staff.

## **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Preliminary Examination in Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref.

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Board**

# **Preliminary Examination in Theology**

Brief note about nature of the change(s): the change is intended to provide clearer guidance to students on how language requirements can be fulfilled.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010, p. 155, after I.10, insert:

'3. Candidates intending to progress to the Honour School of Theology must satisfy a language requirement for the degree via his or her Preliminary Examination, or will be required to indicate how he or she will attempt to do so via his or her Second Public Examination. Candidates in the Final Honours School of Theology will be deemed to have satisfied a language requirement for their degree if they have passed one of Papers 7 (New Testament Greek), 8 (Biblical Hebrew), 9 (Classical Arabic), 10 (Pali), or 11 (Sanskrit) in their Preliminary Examination.'

and re-number existing Special Regulations (3) - (6) as (4) - (7) respectively.

# **Explanatory note**

There are no financial implications and vested interest is not affected.

# **BOARD OF THE FACULTY OF MEDIEVAL AND MODERN LANGUAGES**

# Special Subjects in the Honour School of Modern Languages and the related Joint Honour Schools

The Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages gives notice, under the provisions of the regulations in *Examination Regulations*, that the following Special Subjects will be available for examination in Trinity Term 2012 (this replaces any previously published lists). Certain subjects are marked with a language identifier. The numbers in the left-hand column are those used by the Examination Schools to identify papers. The letter in the right-hand column indicates the method of examination for that special subject: a key to the letters is given at the end of this list.

Depending on the availability of teaching resources, not all Special Subjects will be available to all candidates in every year.

# NOTE: Special Subjects for 2013 will be published one year before the examination.

2195		European cinema. An introduction to some of the major movements and landmarks in the	C (1)
		evolution of European cinema. In the work submitted for assessment, candidates will be	
		expected to show evidence of having worked on film study and analysis.	
2011		Modern literary theory. Candidates will be expected to be familiar with major theories in	C (1)
		this field since 1918.	
2002	F	Late-Medieval Responses to Le Roman de la rose. [PM]	Α
2040	F	Old Occitan. Prescribed text: F.R. Hamlin, P.T. Ricketts, J. Hathaway, Introduction à	Α
		l'étude de l'ancien provençal, Geneva 1967 and 1985, with particular reference to nos. 2,3,	
		4, 8,10,17,18,20,21,22,23,25,26,28,31,33,34,36,37, 40, 42, 44, 46, 48, 49, 51,53, 54, 56,	
		57, 58,59, 65,70, from which passages will be set for translation. In addition, candidates	
2034	F	may answer questions on either literary or linguistic topics or both. [PM]  The Old French epic [PM]	Α
2014	F	The twelfth-and-thirteenth-century Grail Romances [PM]	A
2015	F	French historical writing to 1515 [PM]	Α
2016	F	French poetry of the mid-sixteenth century [PM]	C (2)
2017	F	Dramatic theory and practice in France 1605-60. [PM]	C (2)
2019	F	Jean-Jacques Rousseau [PM]	C (2)
2035	F	French satire from Rabelais to Beaumarchais [PM]	C (2)
2020	F	Honoré de Balzac	C (3)
2021	F	French poetry 1870-1918	C (3)
2023	F	Marcel Proust	C (3)
2024	F	French Poetry from Surrealism to the Present	C (1)
2027	F	French women's writing	B (3)
2038	F	Twentieth-century French Autobiographical Writing	C (2)
2039	F	Francophone literature: Colonial and Post-colonial perspectives	C (2)
2028	F	Advanced French Translation: theory and practice	B (3)
2030	L	Syntax.	Α
2009	L	Semantics.	Α
2031	L	Phonetics and Phonology.	<b>A</b> *
2032	L	Sociolinguistics.	Α
2001	L	Psycholinguistics	Α
2198	L	Linguistic Project. In the work submitted for assessment, candidates should document a	B (1)
		piece of original research into some aspect of a particular dialect, language, or variety.	
2199	L	Language Change and Historical Linguistics	A
2012	I,	Romance philology and linguistics. Candidates will be expected to show a detailed	Α
	L,	knowledge of the methods of comparative Romance linguistics and to illustrate their	

	Ρ,	answers with examples from more than one Romance language. Texts for linguistic	
	s,	commentary in 'Vulgar Latin' (G. Rohlfs, Sermo vulgaris latinus, Tuebingen, 1969: II, VII,	
	-	XIII, XX, XXIX, XXXIV) and unseen passages from 'lesser known' Romance varieties	
		(Sardinian, Romanian, Romansch and others) will also be set each year.	
2036	G	Old Norse. Candidates will be expected to have made a special study of F. Ranke and D.	B (2)
		Hofmann, Altnordisches Elementarbuch (Sammlung Göschen No. 1115), pp. 80-135.	
		Candidates will also be expected to have read the Völsungasaga and related material from	
		the Poetic Edda. Written work must show knowledge of the texts in the original language.	
		[PM]	
2037	G,	Old High German, with <i>either</i> Gothic <i>or</i> Old Saxon <i>or</i> Old English <i>or</i> Old Frisian.	B (2)
	L	Prescribed texts: Gothic, Gospel according to St Mark, chapters 1-9; Old Saxon, Heliand,	
		II. 4025-5038; Old English, Beowulf, II; 1-1049. Old Frisian, texts I-IX, XII-XIV, XVI, XVII	
		from Rolf Bremmer's Introduction to Old Frisian and The Seventeen Statutes and The	
20.41	_	Twenty Four Landlaws (Buma 1961, pp.93-107). [PM]	B (0)
2041	G	Walther von der Vogelweide and the Origins of the German Love Lyric. [PM]	B (2)
2042	G	Gottfried's <i>Tristan</i> and Medieval German Court Society. [PM]	B (2)
2071	G	Mechthild von Magdeburg and women's writing in German 1150 - 1300. [PM]	B (2)
2045	G	Eighteenth-century German aesthetics from Baumgarten to Schiller.	B (1)
2072 2047	G	Weimar Classicism 1794 - 1805.	B (2) B (2)
2047	G	The Bildungsroman.  Nietzsche and his impact	B (2)
2050	G	The poetry of Hugo von Hofmannsthal, Stefan George, and Rainer Maria Rilke.	B (2)
2030	G	Candidates will be examined on the poetry of <i>two</i> of these authors and will be expected to	B (2)
		have read the works listed in any <i>two</i> of the sections below.	
		(a) Hofmannsthal: All the lyric poems in Hugo von Hofmannsthal, <i>Gedichte. Dramen I</i>	
		(1891-1898), ed. Bernd Schoeller with Rudof Hirsch [= volume 1 of the Gesammelte	
		Werke in 10 Einzelbänden] (Frankfurt am Main: Fischer, 1979 or later reprints).	
		(b) George: Hymnen, Pilgerfahrten, Algabal; Das Jahr der Seele; Der Teppich des	1
		Lebens und die Lieder von Traum und Tod mit einem Vorspiel; the sections	
		'Zeitgedichte', 'Gestalten', 'Gezeiten', and 'Maximin' from Der siebente Ring; Das	
		neue Reich omitting the section 'Sprüche'.	
		(c) Rilke: Das Stunden-Buch; Neue Gedichte (both parts); Requiem für eine Freundin;	
		Requiem für Wolf Graf von Kalckreuth; Die Sonette an Orpheus; Duineser Elegien.	
2073	G	Modernist Prose Fiction 1898 – 1933.	B (2)
2079	G	Expressionism in German literature and the visual arts.	B (1)
2070	G	Narrative Identities in the German Novel since 1945. Participants will be expected to	B (2)
		demonstrate a general knowledge of the field and to have read a range of German-	
		language novels from the post-1945 era. Each portfolio shall consist of two essays, only	
2000	G	one of which may be on a single text.	B (2)
2080	G	Literature in the GDR.	B (2) B(2)
2081	G	Post-1945 Women's Writing in German  Advanced Translation: Theory and Practice. The course will be taught in Hilary Term of	B(2)
2001	٩	the final year. The maximum number of participants in the seminar will be 8, on a first-	D (3)
		come-first-served basis. Students should apply by email to	
		Katrin.Kohl@jesus.ox.ac.uk AND Charlie.Louth@queens.ox.ac.uk.	
		Applications will be accepted from Monday, 1st week in the Trinity Term of the student's	
		second year until the course is full, and at the latest on Monday, 1st week in the	
		Michaelmas Term of the student's final year.	
2006	G	Drama and theatre since 1960.	B (2)
		Candidates will study some of the principal dramatic texts and writings on the theatre by a	' /
		selection of the following: Peter Weiss, Peter Handke, Thomas Bernhard, Heiner Müller,	
		Elfriede Jelinek, and others. There will also be opportunities to write about the practice and	
		politics of the theatre.	
2005	G	Cinema in Cultural Context: German Film 1930-70.	B (1)
2083		Italian Lyric Poetry of the Thirteenth Century. This paper explores the birth and the	B (3)

Silinovisti as well as the <i>poeti giacossi</i> . Particular attention is given to the specificity and the complexity of the poetic language through which this literary tradition constantly renews itself. Topics include the relationship between courtly and religious versions of love and desire, poetry and philosophy, politics and exite.  2084 I Dante's minor works. This paper explores Dante's intellectual and literary journey in his works other than the <i>Divine Comedy</i> . Topics include Dante's meditation on desire and courtly love, his linguistic, poetic and political theories, as well as the relationship between poetry and philosophy, literature and exile. Students can choose among <i>Fiore</i> , <i>Rime</i> . <i>Vita nova</i> , <i>Convivio</i> , <i>De vulgari</i> eloquentia, <i>Epistles</i> , and <i>Monarchia</i> .  2091 I Italian Culture during the Fascist period. To what extent was Italian culture shaped by Mussolini's dictatorship during the inter-war years? In order to address this issue, you can choose to deepen your knowledge of one particular field or attempt an analysis of a range of cultural media (literary, cinematic, journalistic, etc.). You can study specific movements - such as Futurism, the <i>novecentisti</i> , the <i>strapesani</i> , etc or specific themes such as censorship, propaganda, state-sponsored initiatives and, last but certainly not the least, anti-Fascist culture.  2085 I, Questina and the state of the printing industry, which required an eye to eloquentiz, Bembo, <i>Prose della volgat ingua</i> ; Manzoni, <i>Scritti sulla lingua</i> .  2086 I Women writers of the Italian Renaissance. A change in the cultural climate at the end of the fifteenth century combined with the rise of the printing industry, which required an eye that the fifteenth century combined in the cultural climate and the principal combined in the principal combined in the cultural climate and the combined in the cultural combined in the combined in the cultural combined in the cultur			1
works other than the <i>Divine Comedy</i> . Topics include Dante's meditation on desire and courtly love, his linguistic, poetic and political theories, as well as the relationship between poetry and philosophy, literature and exile. Students can choose among <i>Fiore</i> , <i>Pime</i> , <i>Vita nova</i> , <i>Cornvivo</i> , <i>De vulgari eloquentia</i> , <i>Epistles</i> , and <i>Monarchia</i> .  1 Italian Culture during the Fascist period. To what extent was Italian culture shaped by Mussolini's dictatorship during the inter-war years? In order to address this issue, you can choose to deepen your knowledge of one particular field or attempt an analysis of a range of cultural media (literary, cinematic, journalistic, etc.). You can study specific movements - such as Futurism, the novecentisti, the strapesani, etc or specific themes such as censorship, propaganda, state-sponsored initiatives and, last but certainly not the least, anti-Fascist culture.  2085		the complexity of the poetic language through which this literary tradition constantly renews itself. Topics include the relationship between courtly and religious versions of	
Mussolini's dictatorship during the inter-war years? In order to address this issue, you can choose to deepen your knowledge of one particular field or attempt an analysis of a range of cultural media (literary, cinematic, journalistic, etc.). You can study specific movements - such as Futurism, the novecentisti, the strapesani, etc or specific themes such as censorship, propaganda, state-sponsored initiatives and, last but certainly not the least, anti-Fascist culture.  2085 I, 'Questione della lingua'. Candidates will be expected to have read: Dante, De vulgari L eloquentia; Bembo, Prose della volgar lingua; Manzoni, Scritti sulla lingua.  2086 I Women writers of the Italian Renaissance. A change in the cultural climate at the end of the fifteenth century combined with the rise of the printing industry, which required an ever increasing number of readers, meant that women's education was no longer viewed with scorn but, for the first time in Europe, actively encouraged. This is the reason why the Italian Renaissance saw an unprecedented flourishing of women writers. Veronica Gambara, Vittoria Colonna, Tullia d'Aragona, Chiara Matraini, Gaspara Stampa, Isabella di Morra, Veronica Franco and Moderata Fonte are just a few of the better known writers and poets active during the period 1500-1600, but there are many others still awaiting to be rediscovered. All can be studied individually, comparatively, or thematically, including the questione della donna which, in trying to define women's role in society, gave rise to a much debated and often fiercely controversial topic in Renaissance Italy.  2088 I The works of Carlo Emilio Gadda. Gadda is one of the most fascinating and complex Italian writers of the 20th century, whose ceuvre spans a wide variety of styles (from the macaronic to the lyrical) and genres (from the novel to the etzeviro, including poems, private diaries, technical articles, philosophical reflections, radiophonic pieces, fables, critical essays and psycho-political pamphlets). This course will	2084 <b>I</b>	works other than the <i>Divine Comedy</i> . Topics include Dante's meditation on desire and courtly love, his linguistic, poetic and political theories, as well as the relationship between poetry and philosophy, literature and exile. Students can choose among <i>Fiore</i> , <i>Rime</i> , <i>Vita</i>	B (3)
L eloquentia: Bembo, Prose della volgar lingua; Manzoni, Scritti sulla lingua.  Women writers of the Italian Renaissance. A change in the cultural climate at the end of the fifteenth century combined with the rise of the printing industry, which required an ever increasing number of readers, meant that women's education was no longer viewed with scorn but, for the first time in Europe, actively encouraged. This is the reason why the Italian Renaissance saw an unprecedented flourishing of women writers. Veronica Gambara, Vittoria Colonna, Tullia d'Aragona, Chiara Matraini, Gaspara Stampa, Isabella di Morra, Veronica Franco and Moderata Fonte are just a few of the better known writers and poets active during the period 1500-1600, but there are many others still awaiting to be rediscovered. All can be studied individually, comparatively, or thematically, including the questione della donna which, in trying to define women's role in society, gave rise to a much debated and often fiercely controversial topic in Renaissance Italy.  2088 I The works of Carlo Emilio Gadda. Gadda is one of the most fascinating and complex Italian writers of the 20th century, whose oeuvre spans a wide variety of styles (from the macaronic to the lyrical) and genres (from the novel to the elzeviro, including poems, private diaries, technical articles, philosophical reflections, radiophonic pieces, fables, critical essays and psycho-political pamphlets). This course will aim at providing the conceptual basis for the critical interpretation of Gadda's literary production, and in particular of his two major novels (La cognizione del dolore and Quer pasticciaccio brutto de via Merulana); some of his other works will also be studied.  2092 I Narratives of national identity in postwar Italy. This option allows you to study the interaction between fictional production (mainly literary and/or cinematic) and the construction of models of national identity. This was a particularly sensitive issue in the early postwar years when Italians had to rebu		Mussolini's dictatorship during the inter-war years? In order to address this issue, you can choose to deepen your knowledge of one particular field or attempt an analysis of a range of cultural media (literary, cinematic, journalistic, etc.). You can study specific movements - such as Futurism, the <i>novecentisti</i> , the <i>strapesani</i> , etc or specific themes such as censorship, propaganda, state-sponsored initiatives and, last but certainly not the least, anti-Fascist culture.	
Women writers of the Italian Renaissance. A change in the cultural climate at the end of the fifteenth century combined with the rise of the printing industry, which required an ever increasing number of readers, meant that women's education was no longer viewed with scorn but, for the first time in Europe, actively encouraged. This is the reason why the Italian Renaissance saw an unprecedented flourishing of women writers. Veronica Gambara, Vittoria Colonna, Tullia d'Aragona, Chiara Matraini, Gaspara Stampa, Isabella di Morra, Veronica Franco and Moderata Fonte are just a few of the better known writers and poets active during the period 1500-1600, but there are many others still awaiting to be rediscovered. All can be studied individually, comparatively, or thematically, including the questione della donna which, in trying to define women's role in society, gave rise to a much debated and often fiercely controversial topic in Renaissance Italy.    2088   I			B (3)
The works of Carlo Emilio Gadda. Gadda is one of the most fascinating and complex Italian writers of the 20th century, whose oeuvre spans a wide variety of styles (from the macaronic to the Iyrical) and genres (from the novel to the elzeviro, including poems, private diaries, technical articles, philosophical reflections, radiophonic pieces, fables, critical essays and psycho-political pamphlets). This course will aim at providing the conceptual basis for the critical interpretation of Gadda's literary production, and in particular of his two major novels (La cognizione del dolore and Quer pasticciaccio brutto de via Merulana); some of his other works will also be studied.    1		Women writers of the Italian Renaissance. A change in the cultural climate at the end of the fifteenth century combined with the rise of the printing industry, which required an ever increasing number of readers, meant that women's education was no longer viewed with scorn but, for the first time in Europe, actively encouraged. This is the reason why the Italian Renaissance saw an unprecedented flourishing of women writers. Veronica Gambara, Vittoria Colonna, Tullia d'Aragona, Chiara Matraini, Gaspara Stampa, Isabella di Morra, Veronica Franco and Moderata Fonte are just a few of the better known writers and poets active during the period 1500-1600, but there are many others still awaiting to be rediscovered. All can be studied individually, comparatively, or thematically, including the <i>questione della donna</i> which, in trying to define women's role in society, gave rise to a	B (3)
I Narratives of national identity in postwar Italy. This option allows you to study the interaction between fictional production (mainly literary and/or cinematic) and the construction of models of national identity. This was a particularly sensitive issue in the early postwar years when Italians had to rebuild a sense of nationhood after the collapse of Fascism and the humiliation of the Second World War. Moreover, themes such as the regional fragmentation of the peninsula - cultural as well as economic - have accompanied the work of Italian artists throughout the postwar years and are much alive today.  2096 I Sicilian literature 1945 to the present day. This paper allows you to study the extraordinary contribution to Italian fiction made by Sicilian writers from the Second World War to the present day. The novels range widely in content and style: from two comic works written in the 1940s and 1950s (V. Brancati, Il bell'Antonio (1949) and Paolo il caldo (1955)), to the important best-seller Tomasi di Lampedusa's Il gattopardo (1958), key works about society by Sciascia (Il giorno della civetta (1961), A ciascuno il suo (1966) and L'affaire Moro (1978)), and more recent fictions by Bufalino (Diceria dell'untore (1981), and Le menzogne della notte (1988)).	2088 I	The works of Carlo Emilio Gadda. Gadda is one of the most fascinating and complex Italian writers of the 20th century, whose oeuvre spans a wide variety of styles (from the macaronic to the lyrical) and genres (from the novel to the <i>elzeviro</i> , including poems, private diaries, technical articles, philosophical reflections, radiophonic pieces, fables, critical essays and psycho-political pamphlets). This course will aim at providing the conceptual basis for the critical interpretation of Gadda's literary production, and in particular of his two major novels ( <i>La cognizione del dolore</i> and <i>Quer pasticciaccio brutto</i>	B (3)
Sicilian literature 1945 to the present day. This paper allows you to study the extraordinary contribution to Italian fiction made by Sicilian writers from the Second World War to the present day. The novels range widely in content and style: from two comic works written in the 1940s and 1950s (V. Brancati, <i>II bell'Antonio</i> (1949) and <i>Paolo il caldo</i> (1955)), to the important best-seller Tomasi di Lampedusa's <i>II gattopardo</i> (1958), key works about society by Sciascia ( <i>II giorno della civetta</i> (1961), <i>A ciascuno il suo</i> (1966) and <i>L'affaire Moro</i> (1978)), and more recent fictions by Bufalino ( <i>Diceria dell'untore</i> (1981), and <i>Le menzogne della notte</i> (1988)).	2092 I	Narratives of national identity in postwar Italy. This option allows you to study the interaction between fictional production (mainly literary and/or cinematic) and the construction of models of national identity. This was a particularly sensitive issue in the early postwar years when Italians had to rebuild a sense of nationhood after the collapse of Fascism and the humiliation of the Second World War. Moreover, themes such as the regional fragmentation of the peninsula - cultural as well as economic - have accompanied the work of Italian artists throughout the postwar years and are much alive	B (3)
2097 I Italian women writers 1945 to the present day. Writing by women is studied against the B (3)		Sicilian literature 1945 to the present day. This paper allows you to study the extraordinary contribution to Italian fiction made by Sicilian writers from the Second World War to the present day. The novels range widely in content and style: from two comic works written in the 1940s and 1950s (V. Brancati, <i>II bell'Antonio</i> (1949) and <i>Paolo il caldo</i> (1955)), to the important best-seller Tomasi di Lampedusa's <i>II gattopardo</i> (1958), key works about society by Sciascia ( <i>II giorno della civetta</i> (1961), <i>A ciascuno il suo</i> (1966) and <i>L'affaire Moro</i> (1978)), and more recent fictions by Bufalino ( <i>Diceria dell'untore</i>	

within literary genres. Students are asked to consider issues connected with gender and creativity, developments in perceptions and expectations of writing by women, as well as the merits of the texts themselves as literature. Any writers of suitable merit can be studied and independent contemporary choices are encouraged, but a core selection would include Anna Banti, Natalia Ginzburg, Elsa Morante, Francesca Sanvitale, Paola Capriolo and Francesca Duranti.  2098 I litalian poetry from 1956 to the present day. Montale's collection <i>La bulera e altro</i> (1956) is universally considered as a crucial watershed for Italian poetry for the Novecento. In this book, the sense of an ending – of the poetry that the generation of Montale and Ungaretti wrote, its language, its formal innovations, as well as its concerns, and its sense of its role within Italian cultural and political history – combines with a strong impetus towards the future, addressing the historical present, and the role of the poet within it, in a profoundly renewed and problematic fashion. <i>La Bufera</i> paves the way for the work of all the major protagonists of the second half of the century, from Andrea Zanzotto to Vittorio Sereni, Giorgio Caproni and Amelia Rosselli. The option will give students the opportunity to read (as well as <i>La bufera</i> itself) some of the major collections that have shaped the poetic imaginary of the secondo novecento: Zanzottos <i>La beltà</i> , Sereni's <i>Strumenti umani</i> , Caproni's <i>Il sene</i> del plangere, and Rossellis Variazioni belliche.  2103 Spanish drama before Lope de Vega. Candidates will be expected to be familiar with the works of: Juan del Enrina, Lucas Fernández, Lope de Rueda, Juan de la Cueva, Bartolomé de Torres Naharro, Diego Sánchez de Badajoz, Juan de Timoneda, Miguel Venegas, Miguel de Cervantes, and the Spanish works of Gil Vicente, Candidates will be expected to have read: Cristóbal Colón. Textos y documentos completos (ed. Consuelo Varela), <i>Nuevas cartas</i> (ed. Juan Gil, Madrid: Alianza Universidad, 1984); Her				
universally considered as a crucial watershed for Italian poetry of the Novecento. In this book, the sense of an ending – of the poetry that the generation of Montale and Ungaretti wrote, its language, its formal innovations, as well as its concerns, and its sense of its role within Italian cultural and political history – combines with a strong impetus towards the future, addressing the historical present, and the role of the poet within it, in a profoundly renewed and problematic fashion. La Bufera paves the way for the work of all the major protagonists of the second half of the century, from Andrea Zanzotto to Vittorio Sereni, Giorgio Caproni and Amelia Rosselli. The option will give students the opportunity to read (as well as La bufera itself) some of the major collections that have shaped the poetic imaginary of the secondo novecento. Zanzotto's La beltà, Sereni's Strumenti umani, Caproni's Il seme del piangere, and Rosselli's Variazioni belliche.  S Spanish drama before Lope de Vega. Candidates will be expected to be familiar with the works of: Juan del Encina, Lucas Fernández, Lope de Rueda, Juan de la Cueva, Bartolomé de Torres Naharro, Diego Sánchez de Badajoz, Juan de Timoneda, Miguel Venegas, Miguel de Cervantes, and the Spanish works of Gil Vicente, but passages for comment, which will not be compulsory, will not be set from these. [PM]  2105 S The discovery and conquest of Mexico and the Antillies. Candidates will be expected to have read: Cristóbal Colón, Textos y documentos completos, Cel. Consuelo Varela), Nuevas cartas (ed. Juan Gil, Madrid: Alianza Universidad, 1984); Hernán Cortés, Cartas de relación de la conquista de Méjico (ed. A. Delgado Gómez, Castalia, Madrid), Letters two and three, pp. 159-453; Bernal Diraz del Castillo, Historia de la Conquista de la Nueva España (Porrúa, Mexico, 1969), pp. 77-109; Bernardino de Sahagún, Historia general de la Nueva España (Porrúa, Mexico, 1969), pp. 77-109; Bernardino de Sahagún, Historia general de la Nueva España (Porrúa, Mexico, 1969), pp. 77-1			creativity, developments in perceptions and expectations of writing by women, as well as the merits of the texts themselves as literature. Any writers of suitable merit can be studied and independent contemporary choices are encouraged, but a core selection would include Anna Banti, Natalia Ginzburg, Elsa Morante, Francesca Sanvitale, Paola Capriolo and Francesca Duranti.	
works of: Juan del Encina, Lucas Fernández, Lope de Rueda, Juan de la Cueva, Bartolomé de Torres Naharro, Diego Sánchez de Badajoz, Juan de Timoneda, Miguel Venegas, Miguel de Cervantes, and the Spanish works of Gil Vicente. Candidates will be expected to have read the Portuguese and bilingual texts of Gil Vicente, but passages for comment, which will not be compulsory, will not be set from these. [PM]  The discovery and conquest of Mexico and the Antilies. Candidates will be expected to have read: Cristóbal Colón, Textos y documentos completos (ed. Consuelo Varela), Nuevas cartas (ed. Juan Gil, Madrid: Alianza Universidad, 1984); Hernán Cortés, Cartas de relación de la conquista de Méjico (ed. A. Delgado Gómez, Castalia, Madrid), Letters two and three, pp. 159-453; Bernal Díaz del Castillo, Historia de la Conquista de la Nueva España (Porrúa, Mexico, 1960), vol. i, pp. 174-501 and vol. ii, pp. 1-60; Bartolomé de las Casas, Brevisima relación de la destrucción de las Indias (Madrid: Câtedra, 1991); Toribio de Motolinia, Historia de los Indios de la Nueva España (Porrúa, Mexico, 1956), Libros 3, 7, and 8.  2108 S Modern Catalan literature. Candidates will be expected to have a general knowledge of the field and a detailed knowledge of at least three authors. Details of the authors and works prescribed for detailed knowledge of the Michaelmas Full Term of the academic year of the examination.  2111 S Modern Galician literature. Candidates will be expected to have a general knowledge of the field and a detailed knowledge will be available in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas Full Term of the academic year of the examination.  2111 S Modern Galician literature. Candidates will be expected to have a general knowledge of the field and a detailed knowledge of at least three authors. Details of the authors and works prescribed for detailed knowledge of the variable in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas	2098	1	universally considered as a crucial watershed for Italian poetry of the Novecento. In this book, the sense of an ending – of the poetry that the generation of Montale and Ungaretti wrote, its language, its formal innovations, as well as its concerns, and its sense of its role within Italian cultural and political history – combines with a strong impetus towards the future, addressing the historical present, and the role of the poet within it, in a profoundly renewed and problematic fashion. <i>La Bufera</i> paves the way for the work of all the major protagonists of the second half of the century, from Andrea Zanzotto to Vittorio Sereni, Giorgio Caproni and Amelia Rosselli. The option will give students the opportunity to read (as well as <i>La bufera</i> itself) some of the major collections that have shaped the poetic imaginary of the <i>secondo novecento</i> : Zanzotto's <i>La beltà</i> , Sereni's <i>Strumenti umani</i> ,	В (3)
have read: Ćristóbal Colón, Textos y documentos completos (ed. Consuelo Varela), Nuevas cartas (ed. Juan Gil, Madrid: Alianza Universidad, 1984); Hernán Cortés, Cartas de relación de la conquista de Méjico (ed. A. Delgado Gómez, Castalia, Madrid), Letters two and three, pp. 159-453; Bernal Díaz del Castillo, Historia de la Conquista de la Nueva España (Porrúa, Mexico, 1960), vol. i, pp. 174-501 and vol. ii, pp. 1-60; Bartolomé de las Casas, Brevísima relación de la destrucción de las Indias (Madrid: Cátedra, 1991); Toribio de Motolinia, Historia de los Indios de la Nueva España (Porrúa, Mexico, 1969), pp. 77-109; Bernardino de Sahagún, Historia general de la Nueva España (Porrúa, Mexico, 1956), Libros 3, 7, and 8.  2108 S Modern Catalan literature. Candidates will be expected to have a general knowledge of the field and a detailed knowledge of at least three authors. Details of the authors and works prescribed for detailed knowledge will be available in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas Full Term of the academic year of the examination.  2007 S Modern Galician literature. Candidates will be expected to have a general knowledge of the field and a detailed knowledge will be available in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas Full Term of the academic year of the examination.  2007 S Women Writers in Modern Spain. The course focuses on women's writing from the 1940s to the present. Candidates should have a knowledge of the historical and social contexts and show a detailed knowledge of the work of at least three individual authors which can also be studied comparatively or thematically. Belonging to a literary tradition which was once granted an inferior cultural and political status, these writers interrogate the values and perspectives of the dominant canon shedding new light on the cultural and social history of modern Spain. While the course is intended to underscore issues related to gender, othe		S	Spanish drama before Lope de Vega. Candidates will be expected to be familiar with the works of: Juan del Encina, Lucas Fernández, Lope de Rueda, Juan de la Cueva, Bartolomé de Torres Naharro, Diego Sánchez de Badajoz, Juan de Timoneda, Miguel Venegas, Miguel de Cervantes, and the Spanish works of Gil Vicente. Candidates will be expected to have read the Portuguese and bilingual texts of Gil Vicente, but passages for	
the field and a detailed knowledge of at least three authors. Details of the authors and works prescribed for detailed knowledge will be available in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas Full Term of the academic year of the examination.  S Modern Galician literature. Candidates will be expected to have a general knowledge of the field and a detailed knowledge of at least three authors. Details of the authors and works prescribed for detailed knowledge will be available in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas Full Term of the academic year of the examination.  S Women Writers in Modern Spain. The course focuses on women's writing from the 1940s to the present. Candidates should have a knowledge of the historical and social contexts and show a detailed knowledge of the work of at least three individual authors which can also be studied comparatively or thematically. Belonging to a literary tradition which was once granted an inferior cultural and political status, these writers interrogate the values and perspectives of the dominant canon shedding new light on the cultural and social history of modern Spain. While the course is intended to underscore issues related to gender, other approaches can also be considered.  S The Literature and Culture of al-Andalus. This special subject will give candidates the	2105	S	have read: Cristóbal Colón, <i>Textos y documentos completos</i> (ed. Consuelo Varela), <i>Nuevas cartas</i> (ed. Juan Gil, Madrid: Alianza Universidad, 1984); Hernán Cortés, <i>Cartas de relación de la conquista de Méjico</i> (ed. A. Delgado Gómez, Castalia, Madrid), Letters two and three, pp. 159-453; Bernal Díaz del Castillo, <i>Historia de la Conquista de la Nueva España</i> (Porrúa, Mexico, 1960), vol. i, pp. 174-501 and vol. ii, pp. 1-60; Bartolomé de las Casas, <i>Brevísima relación de la destrucción de las Indias</i> (Madrid: Cátedra, 1991); Toribio de Motolinia, <i>Historia de los Indios de la Nueva España</i> (Porrúa, Mexico, 1969), pp. 77-109; Bernardino de Sahagún, <i>Historia general de la Nueva España</i> (Porrúa, Mexico,	B (3)
the field and a detailed knowledge of at least <i>three</i> authors. Details of the authors and works prescribed for detailed knowledge will be available in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas Full Term of the academic year of the examination.  2007 S Women Writers in Modern Spain. The course focuses on women's writing from the 1940s to the present. Candidates should have a knowledge of the historical and social contexts and show a detailed knowledge of the work of at least three individual authors which can also be studied comparatively or thematically. Belonging to a literary tradition which was once granted an inferior cultural and political status, these writers interrogate the values and perspectives of the dominant canon shedding new light on the cultural and social history of modern Spain. While the course is intended to underscore issues related to gender, other approaches can also be considered.  2008 S The Literature and Culture of al-Andalus. This special subject will give candidates the	2108	S	the field and a detailed knowledge of at least <i>three</i> authors. Details of the authors and works prescribed for detailed knowledge will be available in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas Full Term of the	
to the present. Candidates should have a knowledge of the historical and social contexts and show a detailed knowledge of the work of at least three individual authors which can also be studied comparatively or thematically. Belonging to a literary tradition which was once granted an inferior cultural and political status, these writers interrogate the values and perspectives of the dominant canon shedding new light on the cultural and social history of modern Spain. While the course is intended to underscore issues related to gender, other approaches can also be considered.  2008 S The Literature and Culture of al-Andalus. This special subject will give candidates the			the field and a detailed knowledge of at least <i>three</i> authors. Details of the authors and works prescribed for detailed knowledge will be available in the Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, at the beginning of the Michaelmas Full Term of the academic year of the examination.	
			to the present. Candidates should have a knowledge of the historical and social contexts and show a detailed knowledge of the work of at least three individual authors which can also be studied comparatively or thematically. Belonging to a literary tradition which was once granted an inferior cultural and political status, these writers interrogate the values and perspectives of the dominant canon shedding new light on the cultural and social history of modern Spain. While the course is intended to underscore issues related to gender, other approaches can also be considered.	
	2008	S	The Literature and Culture of al-Andalus. This special subject will give candidates the chance to explore one of the most fascinating and culturally rich periods of Iberian history:	B (3)

		philosophy and science; candidates will have the chance to look at some of the key literary	
		developments in poetry (eg. muwashshah, kharjas), and in prose, as well as the representation of Islamic and Arabic culture and society through existing literary models,	
		such as epic and historiography. Candidates will also have the opportunity to study the	
		wider cultural issues of medieval Andalusia, such as the interaction between Christianity, Judaism and Islam, and the attendant questions of convivencia, reconquista, and group	
2000		identity.	D (0)
2003	S	Literature, historiography and society in Late Medieval Spain. This Special Subject will allow students with an interest in the literature, culture and history of the Spanish Middle Ages to explore a large number of issues related with how literary and historiographical texts represent, discuss or challenge the social order in Late Medieval Spain.	B (3)
		Candidates will examine with special attention the social aspects of <i>Cancionero</i> poetry, prose, treatises and different varieties of historiographical discourse.	
	S	The Essay in Modern Spain. The course focuses on the essay form as it has been	B (2)
		practised in Spain from 1898 to the Second Republic. Candidates will have the opportunity to study in detail individual writers who have made their mark in this important genre, examining the ideological tenets and aesthetics that characterised their individual styles,	
		and through them the contemporary debates on national identity, modernist poetics, and the history of ideas in general which inform the culture of the period. Details of the authors	
		and works prescribed will be available in the Modern Languages Office, 41, Wellington Sq,	
		at the beginning of Michaelmas Full Term in the academic year of the examination. Each portfolio will consist of two essays, only one of which may be on a single text.	
2106	S	Spanish devotional and mystical writing 1577-1588. Candidates will be expected to have read: Santa Teresa de Jesús, <i>Moradas del castillo interior</i> ; Fray Luis de Granada,	B (3)
		Introducción del símbolo de la fe (ed. José María Balcells, Madrid, Cátedra, 1989), pp.	
		125-231; Fray Luis de León, <i>Rey de Dios, Esposo</i> , and <i>Jesús</i> , from <i>De los nombres de Cristo</i> ; San Juan de la Cruz, <i>Llama de amor viva</i> (candidates will also be expected to have	
		read the poem), Malón de Chaide, <i>La conversión de la Magdalena</i> (3 vols., ed. Félix García, Clásicos Castellanos, Madrid, 1958), III, 83-178, 190-219. <b>[PM]</b>	
2112	S,	Modern Catalan. Candidates will be required to show knowledge of the descriptive	B (3)
	L	analysis of the contemporary language, and will have the opportunity of discussing the historical development of the language where this illuminates present-day usage.	
		Candidates will study the structure of Catalan as spoken and written at the present-day (phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics); an overview of the external history	
		of the language and the regional varieties, the current sociolinguistic situation,	
2113	S,	standardisation and language policy.  Modern Galician. Candidates will be required to show knowledge of the descriptive	B (3)
2113	L L	analysis of the contemporary language, and will have the opportunity of discussing the historical development of the language where this illuminates present-day usage.	Б (3)
		Candidates will study the structure of Galician as spoken and written at the present-day	
		(phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics); an overview of the external history of the language and the regional varieties, the current sociolinguistic situation,	
		standardisation and language policy.	
2100	S, L	Bilingualism: Spanish and English. Candidates will study Spanish and English in contrast; Spanish and English in a bilingual context. Being able to express an idea in two different	B (3)
	_	verbal systems may produce outputs that are not yielded by monolinguals. This provides a	
		window for the understanding of the nature of language. This paper addresses questions like: how is bilingual behaviour emerging from the brain?	
		How does a child express it as opposed to an adult? What social or individual factors	
		induce code-switching? We will focus on current studies investigating the complexity of a bilingual experience.	
2114	S,	Latin American fiction from 1940. Candidates may limit themselves to either Spanish	B (3)

	Р	American or Brazilian fiction. Candidates will be expected to be familiar with the broad	
		evolution of this fiction over the period since 1940. They wil also be expected to undertake	
		a specialised study of at least three of the following authors: Jorge Amado, Jorge Luis	
		Borges, Alejo Carpentier, Julio Cortázar, Fernando del Paso, Carlos Fuentes, Gabriel	
		García Márquez, João Guimarães Rosa, Clarice Lispector, Mario Vargas Llosa.	
2130	S,	The Galician-Portuguese Cancioneiros. [PM]	B (3)
	Р		
2131	Р	The Literature of Portuguese Expansion in Asia. [PM]	B (3)
2129	Р	Portuguese Drama in the Sixteenth Century [PM]	B (3)
2134	Р	Twentieth Century Lusophone Women Writers.	B (3)
2135	Р	The literature of Portuguese-speaking Africa.	B (3)
2136	Р	Contemporary Brazilian Fiction	B (3)
2139	Р	Brazilian Cinema Comparative Slavonic Philology [PM]	B (3)
2138	R, L	Comparative Stavonic Philology [PM]	A
2150	R,	The structure and history of Bulgarian/Macedonian.	Α
2150	L,	The structure and history of Czech.	^
2153	_	The structure and history of Polish.	
2154		The structure and history of Serbian/Croatian.	
2155		The structure and history of Slovak.	
2156		The structure and history of Slovene.	
2157		The structure and history of Sorbian	
2158		The structure and history of Ukrainian. [PM]	
2160	R	Russian Literature (1953 to the present day).	Α
2163	R	Russian Drama of the nineteenth and twentieth centuries.	Α
2170	R	Russian women's writing.	B (1)
2176	Gr	The School of the Ionian Islands 1797-1912, with special reference to the works of	B (3)
		Solomos, Kalvos, Laskaratos, Matesis, Valaoritis, and Mavilis.	( )
	Gr	The New Athenian School of Poetry 1880-1912, with special reference to the works of	B (3)
2177		Palamas, Drosinis, Gryparis, Krystallis, Malakasis, and Hadzopoulos.	
2178	Gr	The Greek novel 1918-1940, with special reference to the works of K. Theotokis, G.	B (3)
		Theotokas, Karagatsis, Myrivilis, Venezis, K. Politis, and G. N. Abbot.	
2179	Gr	Greek Women Writers.	B (3)
2180	Gr	Modern Greek Film	B (3)
2181	Gr	Readings of Popular Culture in twentieth-century Greece	B (3)
2184		"Medieval Welsh tales and romances.	Α
2185		"The poets of the Welsh princes.	Α
2186		The poetry of Dafydd ap Gwilym.	Α
2187		The Ulster Cycle of tales.	Α
2188		The classical Irish bardic tradition.	Α
2189	L	The structure and history of the Welsh language.	Α
2190	L	The structure and history of the Irish language.	Α
2074		Medieval Hebrew prose and poetry. Candidates will be expected to show knowledge of the	Α
		historical background and literary production of Jews in medieval Spain, Provence and	
		Italy. They will be expected to undertake a specialised study of at least two of the following	
		topics:	
		Isaac ibn Sahula, <i>Meshal Haqadmoni</i> , ed and English translation Raphael Loewe,	
		Oxford 2004.	
		Megillat Ahimaaz, ed. and English translation M. Saltzman, New York, 1924.	
		Judah ibn Tibbon, Ethical Will, ed. I. Abrahams, Philadelphia 1948, vol. 1, pp. 54-99.	
		The Gazelle, medieval Hebrew poems on God, Israel and the soul, ed. R.	
		Scheindlin, Philadelphia, 1991.	
		Wine, women, & death: medieval Hebrew poems on the good life, Raymond P.	
1		Scheindlin, Philadelphia, 1986.	

2075		Early twentieth-century Hebrew literature. Candidates will be expected to show knowledge of the work of Central and East European Hebrew writers (some of whom settled in Palestine in the early decades of this century) and in particular of their literary development in the environment of Austrian, Russian, and Polish literature, and their influence in shaping contemporary Hebrew literature. Candidates will be expected to have read stories by Y. H. Brenner, M. Berdyczewski and S.J. Agnon; David Vogel's novel, <i>Hayei nisu'im</i> ; a selection of poetry by H. N. Bialik, Saul Tschernichovsky and Leah Goldberg. Texts will be selected from the following works: Y. H. Brenner, <i>Kovetz sippurim</i> (Sifrei Mofet); Y. Lichtenbaum (ed.), <i>Sofreinu</i> (Ahiasaf); T. Carmi (ed.), <i>The Penguin Book of Hebrew Verse</i> ; S.J. Agnon, <i>Sefer hama'asim</i> .	A
2078		Modern Yiddish Literature	B (4)
		Sholem Aleichem: <i>Gants Tevye der milkhiker</i> (Vilna: B. Kletskin, 1925 or any other full Yiddish edition);	
		Sh. A-ski (Shloyme-Zanvl Rappoport): <i>Der dibek</i> (in <i>Di yidishe drame fun</i>	
		tsvantsikstn yorhundert [New York, 1977] vol. ii);	
		Dovid Bergelson: <i>Opgang</i> , ed. Joseph Sherman (New York: Modern Language Association, 1999);	
		Selections from the poetry of Dovid Hofshteyn, Peretz Markish, Leyb Kviko and Moyshe Kulbak in <i>A shpigl oyf a shteyn</i> (Tel-Aviv: Petez-farlag, 1964);	
		Isaac Bashevis Singer, selected stories from <i>Der shpigl un andere dertseylungen</i> (Jerusalem: Magnes Press, 1979).	
2077	L	Yiddish Linguistics	Α
2191	R	Postwar Polish Literature	Α
		Any other subject approved by the Modern Languages board. Application must be made in writing, and with the support of the candidate's tutor, to the Chairman of the Modern	
		Languages Board, Modern Languages Faculty Office, 41 Wellington Square, not later than	
		the Wednesday of the second week of the Michaelmas Full Term preceding the	
		examination.	

No candidate in the Honour School of English and Modern Languages may offer both the Special Subject 'Modern literary theory' and the Special Topic 'The History and Theory of Criticism' from the Honour School of English Language and Literature.

No candidate in the Honour School of English and Modern Languages may offer the papers 'Medieval Welsh Language and Literature I or II' from the Honour School of English Language and Literature with any of the Special Subjects 'Medieval Welsh tales and romances', 'The poets of the Welsh princes' and 'The poetry of Dafydd ap Gwilym'.

# Key to letters used in the columns

# (i) Left-hand column: language identifiers

- Linguistics L
- F French
- G German
- | Italian
- S Spanish
- Portuguese
- R Russian & Slavonic
- Gr Greek

# (ii) Right-hand column: method of assessment

A Three-hour unseen written paper. (\* The examination for the Subject 'Phonetics and Phonology' will additionally involve a half-hour practical phonetic transcription exercise.)

B An essay or portfolio of essays (the number in parentheses shows the number of essays required), aggregating to about 6,000 words and not exceeding 8,000 words, EXCEPT THAT for 2198 Linguistics Project, the essay shall be about 8,000 words and not exceed 10,000 words. Completed essays should be delivered by noon on the Friday of the ninth week of Hilary Term next before the examination.

C An essay or portfolio of essays (the number in parentheses shows the number of essays required), aggregating to about 6,000 words and not exceeding 8,000 words, written as answers to an examination paper to be collected from the Examination Schools, and signed for by candidates, on the Friday of the fifth week of Hilary Term next before the examination. Completed essay(s) should be submitted by hand to the Examination Schools by noon on the Friday of the ninth week of Hilary Term in the year of the examination, together with a statement certifying that the essays are the candidate's own work and that they have not already been submitted, either wholly or substantially, for a degree in this university or elsewhere.

(iii) Paper XII subjects which have been designated as Pre-modern are marked **[PM]** after the paper description.

Updated for examination in 2012

#### **Academic Committee**

# Change in the regulations governing the Honour School of Modern Languages: communication from the Board of the Faculty of Medieval and Modern Languages

Ref: HDB 1054 U

Subject to approval on behalf of the divisional board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

# **Humanities Divisional Board**

Course name Honour School of Modern Languages

# With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2014)

Under Honour School of Modern Languages, XI Modern Prescribed Authors, French (p. 363 of 2010 edition), add:

(8) Barthes, with a special study of *L'Empire des signes*, *Le Plaisir du texte*, *Roland Barthes* par Roland Barthes, and *La Chambre claire*.

# **Explanatory note**

Teaching will be offered to ML and Joint School second years from October 2011, for first examination in 2014.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the MPhil in Greek and/or Roman History: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1060/G

#### **Humanities Divisional Board**

Course name MPhil in Greek and/or Roman History

#### Brief note about nature of the change(s)

Clarification of the Faculty's policy on use of dictionaries in the language options in Schedule A

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010,

p. 528.14-15, replace "Dictionaries may be brought...options A (i) and A (ii)." With "Candidates taking options A (iii)-(vi) may bring a dictionary for their use in the examination. Any candidate taking either of options A (i) or A (ii) whose native language is not English may bring a bilingual (native language-English) dictionary for use in the examination."

#### **Explanatory note**

Clarification of the policy on use of dictionaries in examinations, following a ruling by the Proctors that dictionaries may only be used in examinations where it is stated explicitly in the *Examination Regulations* that they are permitted.

The proposition that anyone sitting an Oxford examination ought to have adequate skill to express him or herself in English in normal circumstances is very reasonable. But the circumstances of translation from Greek and Latin are far from normal. Picking down an English translation of the first ldyll of Theocritus, one finds such words and expressions as 'stall-fed lamb, tamarisks, elm, pail, tendril, cluster, sinews, rush, asphodel, plait, jackals, hives, juniper, nightingale, honeycomb'. One cannot paraphrase such specific terms: one must simply know them. All classical texts pose such problems, if not always in quite such abundance. It is hard enough for students to know the equivalents for such Greek words in their own language, let alone in someone else's. If Classics is to continue to attract an international clientele, it is essential that non-native speakers be allowed to use a dictionary (mother-tongue to English) for translations from Greek and Latin.

#### **Academic Committee**

# Changes in the regulations governing the MSt in Film Aesthetics: communication from the Board of the Faculty of Modern Languages

Subject to approval on behalf of the Divisional Board, which is now sought, and by Education Committee, the following changes in regulations have been made:

#### **Humanities Divisional Board**

#### **MSt in Film Aesthetics**

#### Brief note about the nature of the changes:

These changes clarify regulations on submission of written work and provide more flexibility in making a range of options available in the Michaelmas Term.

#### With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- In *Examination Regulations*, 2010, p. 619, delete II.17-18 and replace with '(b) Four classes during Michaelmas Term which explore fundamental aspects of film criticism, film analysis, film theory, film form, and film aesthetics.'.
- 2 lbid., p.619, l.19, delete 'studies' and replace with 'aesthetics'.
- 3 Ibid p.619, I.20, delete 'Certified attendance at' and change lower case 'a' to upper case 'A'.
- 4 Ibid p.619, 1.22, delete 'Three' and replace with 'Dissertation supervision and two revision'
- 5 Ibid p.619, II.24-25, delete ', together with a certificate of attendance under 3(d) above'.
- 6 Ibid p.619, I.29, delete 'three' and replace with 'four'.
- 7 Ibid p.619, I.30, delete '(section 3(b) above refers)'.
- 8 Ibid p.619, I.39, delete 'of all written work' and replace with 'containing the first essay and the second essay, each clearly marked'.
- 9 Ibid p.619, I.42, delete '(section 3(c) above refers)'.
- 10 Ibid p.620, l.4, delete 'of all written work' and replace with 'containing the first essay and the second essay, each clearly marked'.

# **Explanatory note:**

- (i) These changes clarify regulations on submission of written work and provide more flexibility in making a range of options available in the Michaelmas Term.
- (ii) There are no vested interested.
- (iii) There are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the MSt in Greek and/or Roman History: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1059/G

#### **Humanities Divisional Board**

Course name MSt in Greek and/or Roman History

#### Brief note about nature of the change(s)

Clarification of the Faculty's policy on use of dictionaries in the language options in Schedule A

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In Examination Regulations, 2010,

p. 628.7-8, replace "Dictionaries may be brought...options A (i)-(iv)." With "Candidates taking options A (v)-(viii) may bring a dictionary for their use in the examination. Any candidate taking options A (i)-(iv) whose native language is not English may bring a bilingual (native language-English) dictionary for use in the examination."

# **Explanatory note**

Clarification of the policy on use of dictionaries in examinations, following a ruling by the Proctors that dictionaries may only be used in examinations where it is stated explicitly in the *Examination Regulations* that they are permitted.

The proposition that anyone sitting an Oxford examination ought to have adequate skill to express him or herself in English in normal circumstances is very reasonable. But the circumstances of translation from Greek and Latin are far from normal. Picking down an English translation of the first ldyll of Theocritus, one finds such words and expressions as 'stall-fed lamb, tamarisks, elm, pail, tendril, cluster, sinews, rush, asphodel, plait, jackals, hives, juniper, nightingale, honeycomb'. One cannot paraphrase such specific terms: one must simply know them. All classical texts pose such problems, if not always in quite such abundance. It is hard enough for students to know the equivalents for such Greek words in their own language, let alone in someone else's. If Classics is to continue to attract an international clientele, it is essential that non-native speakers be allowed to use a dictionary (mother-tongue to English) for translations from Greek and Latin.

# **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref: HDB/1067/G

**Humanities Divisional Board** 

M.St in Theology (New Testament)

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

**Brief note about nature of the change(s):** The proposed change would permit the written examination for this degree to be brought more closely in line with the teaching that is already been offered for it and allow range outside the New Testament to Septuagintal and/or other pertinent ancient texts in Greek.

In *Examination Regulations*, 2010, p. 665, delete II. 15-17, and substitute '(i) a three-hour paper on prescribed texts in Greek, which will be published in the *Gazette* by the Board of the Faculty of Theology before the end of Michaelmas Term.'

# **Explanatory note**

Vested interest is not affected and there are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of History: communication from the Board of the Faculty of History

Ref: HDB/1006/U

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of History** 

Brief note about nature of the change(s)

Introduction of a new Further Subject with a different mode of assessment from other History Further Subjects.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2013)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 269, l. 23, after "ahead.' insert: 'Candidates will be examined by means of a timed paper, except in the following case(s):

Further Subject, "Britain at the Movies: Film and National Identity since 1914".

Candidates taking the Further Subject paper(s) listed above will be examined by means of an essay, which shall not exceed 5,000 words (including footnotes but excluding bibliography), and shall be on a topic or theme selected by the candidate from a question paper published by the examiners on the Monday of the seventh week of Hilary Term in the year preceding final examination. Essays should be typed or word-processed in double spacing and should conform to the standards of academic presentation prescribed in the course handbook. Essays (two copies) will be completed during the eighth week of the Hilary Term in the year preceding final examination, and must be delivered by hand to the Examination Schools (addressed to the Chair of Examiners, Honour School of History, Examination Schools, High Street, Oxford) not later than 12 noon on the Friday of the eighth week of the Hilary Term of the year preceding final examination. Candidates delivering essays will be required to complete a receipt form, which will only be accepted as proof of receipt if it is counter-signed by a member of the Examination Schools staff. Each essay must be accompanied by a sealed envelope (bearing only the candidate's examination number) containing a formal declaration signed by the candidate that the essay is his or her own work. The University's regulations on *Late Submission of Work* will apply.'

## **Explanatory note**

The current regulations do not detail the form of examination for History Further Subject papers. An amendment to the regulations is therefore presented with two purposes: i) to specify the form of examination for the majority of Further Subject papers; ii) to detail, and provide separate regulations for, the exception(s).

## **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing the Final Honour School of Music: communication from the Board of the Faculty of Music

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of Music** 

Note about nature of the change

To clarify requirements for the Composition Portfolio submission

With effect from 1 October 2012 (for first examination in 2013)

In *Examination Regulations*, 2010, p.378, l. 12, delete 'a work' and substitute 'one work (or set of pieces)'.

# **Explanatory note**

The change is intended to offer clarity with regard to requirements for the Composition Portfolio submission (List B optional subject).

## **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of Theology** 

Brief note about nature of the change(s): To clarify set texts.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1. In *Examination Regulations*, 2010, p. 452, delete I. 37, and substitute 'Candidates will be required to comment on passages from the prescribed texts (with the opportunity to comment upon and translate the Hebrew texts of certain specified sections as an alternative to commenting upon the English set texts if the candidate so chooses). The prescribed texts in English (New Revised Standard Version) are:'
- 2. Ibid., I.41, delete 'There will be an opportunity to comment on passages in Hebrew from:" and substitute 'Among these the following may be offered in Hebrew:'
- 3. Ibid., I.43, delete 'Isaiah 1: 6; 40' and substitute 'Isaiah 1; 6; 40'
- 4. Ibid., p. 458, I.11, delete 'selected' and substitute 'specified'

**Explanatory note** 

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of Theology** 

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2013)

**Brief note about nature of the change(s):** The change is intended to provide clearer guidance and to remove the need to translate from Classical Arabic

- 1. In Examination Regulations, 2010, p. 456, delete II. 31-43, and substitute 'The paper covers the historical origins and development of the theology, law and mysticism of Islam, from the seventh to the fifteenth centuries. It will consist of questions on the Prophethood of Muhammad; the Quran; the Hadith; Shiism; the theologies of the Mutazilis, Asharis, and Hanbalis; Sufism (tasawwuf) and the major Sufi orders; and classical Muslim authorities. Candidates should be aware of the various interpretative methods relating to Muslim Scripture, the main debates and historical controversies of the Islamic tradition, and of contemporary methodologies in philosophy of religion. References to other religious traditions may be included.'
- 2. Ibid., p. 456-7, delete II.44 I.3, , and substitute 'The paper examines Islam against the background of recent history, including such topics as: Islamic reformism in the nineteenth to the twenty-first centuries; various Islamic movements including the anti-Hadith faction and Wahhabism; women and Islam; democracy and Islam; violence and war in Islam; and various modern Muslim thinkers.'

## **Explanatory note**

Vested interest is not affected and there are no resource implications.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Honour School of Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

Ref:

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of Theology** 

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2013)

Brief note about nature of the change(s): To introduce a new paper.

In Examination Regulations, 2010, p. 463, I. 11, insert new number '(37) Mysticism 'Candidates will be expected to show knowledge of theoretical issues relating to the definition and interpretation of mysticism as well as important examples of mystical literature and traditions. The paper will be examined by two essays: one essay, chosen from a list of prescribed titles, will address theoretical issues; the other will relate to a special topic. The subject of the second essay will be chosen by candidates in consultation with tutors. Prior approval of the subject of the second essay must be obtained in advance from the Faculty Board. Titles, abstracts and bibliographies should reach the Faculty Board Secretary not later than the beginning of fifth week in Trinity Term of the candidate's second year.

Possible subjects for essays include, but will not be limited to: Neoplatonism, hermetic and alchemical speculations, the Origenist tradition in Christianity, the Dionysian tradition, Rhineland mystics, medieval English mystics, Counter-Reformation mystics, Merkabah mysticism, Hekhalot mysticism, Ismaili and Sufi traditions, Upanishadic thought, Vedanta philosophy, Tantric traditions, Buddhist traditions.'

# **Explanatory note**

The introduction of a new paper is intended to make provision in an area which is of interest to many but which is not addressed adequately by the current Christian Spirituality paper. It is intended to phase out the latter in due course.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing Honour Moderations in Classics: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1059/U

**Humanities Divisional Board** 

**Honour Moderations in Classics** 

#### Brief note about nature of the change(s)

Revision of Homer and Virgil papers to include a compulsory comment element.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1. In *Examination Regulations*, 2010, p. 75.11-4, replace "One paper....short passage" with "One paper (3 hours) of translation and questions. Compulsory passages for translation and commentary will be set from *Iliad* I-IX and XVI-XXIV. Candidates will be expected to have knowledge of the whole poem. They will also be required to scan a short passage."
- 2. In *Examination Regulations*, 2010, p. 75.16-9, replace "One paper...short passage" with "One paper (3 hours) of translation and questions. Compulsory passages for translation and commentary will be set from *Aeneid* I-VI and XII. Candidates will be expected to have knowledge of the whole poem. They will also be required to scan a short passage."
- 3. In *Examination Regulations*, 2010, p. 80.24-6, replace "One paper....short passage" with "One paper (3 hours) of translation and questions. Compulsory passages for translation and commentary will be set from *Iliad* I, IX, XXII, XXIV. Candidates will be expected to have knowledge of the whole poem. They will also be required to scan a short passage."
- 4. In *Examination Regulations*, 2010, p. 83.30-2, replace "One paper....short passage" with "One paper (3 hours) of translation and questions. Compulsory passages for translation and commentary will be set from *Aeneid* I, IV and VI. Candidates will be expected to have knowledge of the whole poem. They will also be required to scan a short passage."
- 5. In *Examination Regulations*, 2010, p. 86.8-11, replace "One paper....short passage" with "One paper (3 hours) of translation and questions. Compulsory passages for translation and commentary will be set from *Aeneid I*, II, IV, VI, and XII. Candidates will be expected to have knowledge of the whole poem. They will also be required to scan a short passage."
- 6. In *Examination Regulations*, 2010, pp. 88.44-89.2, replace "One paper....short passage" with "One paper (3 hours) of translation and questions. Compulsory passages for translation and commentary will be set from *Iliad* I, VI, IX, XXII, XXIV. Candidates will be expected to have knowledge of the whole poem. They will also be required to scan a short passage."

## **Explanatory note**

Rationale for the changes: Every other 3-hour Literature paper for Mods or Schools includes a compulsory comment element, as do the Ancient Philosophy and Ancient History options for Mods, and the Sub-Faculty judged it was time to remove this anomaly, and to ensure that students encounter and practise this fundamental part of what we aim to teach in these initial compulsory papers.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing Honour Moderations in Classics: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1057/U

**Humanities Divisional Board** 

**Honour Moderations in Classics** 

#### Brief note about nature of the change(s)

Revised prescription for Aristophanes' Political Comedy

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

1. In *Examination Regulations*, 2010, p. 78, II. 21-4, replace "The prescribed plays....from the prescribed plays." with

"The prescribed plays are *Knights*, *Wasps* and *Lysistrata*. Compulsory passages for translation and for comment will be set from *Wasps* and from *Lysistrata* 387-613 and 980-1220. Candidates will also be expected to be familiar with the 'Old Oligarch'."

2. In *Examination Regulations*, 2010, p. 82, ll. 44-9, replace "The prescribed plays....*Acharnians*." with

"The prescribed plays are *Knights*, *Wasps* and *Lysistrata*. Compulsory passages for translation will be set from *Wasps* 1-728 and from *Lysistrata* 980-1220. Compulsory passages for commentary will be set from *Wasps* and from *Lysistrata* 387-613 and 980-1220; those from *Wasps* 729-1537 and *Lysistrata* 387-613 will be accompanied by the English translation of A.H. Sommerstein (Aris & Phillips). Candidates will also be expected to be familiar with the 'Old Oligarch'."

# **Explanatory note**

(i) Rationale for the changes: These revisions bring this paper into line with the other Special Subjects in format and focus, and change the prescription to better suit the interests of current members of the Faculty, as well as making the option a more balanced and coherent introduction to the political world of Athens in the 5<sup>th</sup> century. In particular the replacement of *Acharnians* by *Wasps* allows a more liberal interpretation of the historical relevance and the political comedy of Aristophanic drama.

#### **Academic Committee**

Change(s) in the regulations governing Honour Moderations in Classics: communication from the Board of the Faculty of Classics

Ref: HDB/1058/U

#### **Humanities Divisional Board**

#### **Honour Moderations in Classics**

#### Brief note about nature of the change(s)

Correction to the Catullus prescription for Texts and Contexts in courses IC and IIA.

## With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

- 1. In *Examination Regulations*, 2010, p. 85, l. 2, (under  $\beta$  texts) replace "Catullus 9, 14-16, 32-3, 35, 37, 41-2, 64.31-266, 83-4, 86, 99-100, 116" with "Catullus 9, 14-16, 32-3, 35, 37, 42-3, 53, 64.31-266, 75, 83-4, 86, 99-100, 116"
- 2. In *Examination Regulations*, 2010, p. 86, l. 35, (under  $\beta$  texts) replace "Catullus 9, 14-16, 32-3, 35, 37, 41-2, 64.31-266, 83-4, 86, 99-100, 116" with "Catullus 9, 14-16, 32-3, 35, 37, 42-3, 53, 64.31-266, 75, 83-4, 86, 99-100, 116"

## **Explanatory note**

(i) Rationale for the changes: When the paper was redesigned two years ago, the intention was that the texts to be read whether in translation or in the original should be the same for all courses. Unfortunately, a slip in drafting meant that this did not happen in the case of Catullus, for courses IC and IIA. This change simply rectifies this anomaly.

#### **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Preliminary Examination in History and Economics: communication from the Board of the Faculty of History

Ref:

**Humanities Divisional Board** 

**Preliminary Examination in History and Economics** 

With effect from 1 October 2011

Brief note about nature of the change(s)

- (i) To extend to History and Economics Prelims students a choice from the full range of Optional Subject papers available within the History Main School.
- (ii) To remove the possibility of History and Economics candidates selecting Quantification in History.
- 1. In Examination Regulations, 2010, p.121, delete lines 14-17, and replace with:
- "3. Optional Subject: any one of an approved list of subjects, as specified for the Preliminary Examination in History."
- 2. In Examination Regulations, 2010, p.121, line 22 delete "or (d) Quantification in History".

# **Explanatory note**

The choice for History and Economics students from amongst the History optional subjects to just two – one of which has now been discontinued – is considered very restrictive by both the Joint School Committee and the History USC. It is consistent with other Joint Schools to make the full range of Optional Subject papers available.

The removal of Quantification in History as a possible choice for paper 4 for History and Economic students results from a review of the content of this paper and the compulsory paper, Quantitative Economics, in the FHS programme. The Joint School Committee found that the extent of overlap between the two papers was such as to make it desirable to discontinue the availability of Quantification in History as a Prelims paper for History and Economics students. Since this paper is a History paper (and available in the Main School Prelims syllabus) and the Quantitative Economics paper is a PPE paper (available in the PPE FHS syllabus), calibrating the two papers for the sole purposes of the Joint School was not viewed as a viable option.

# **Academic Committee**

Change in the regulations governing the Preliminary Examination for Theology: communication from the Board of the Faculty of Theology

**Humanities Divisional Board** 

**Honour School of Theology** 

**Brief note about nature of the change(s):** The change is intended to provide greater clarity on the texts to be studied.

With effect from 1 October 2011 (for first examination in 2012)

In *Examination Regulations*, 2010, p. 156, delete II. 31-35, and substitute '9. '*Quranic Arabic* Candidates will be expected to show elementary knowledge of Quranic Arabic grammar, syntax and vocabulary(to include only the topics covered in Alan Jones *Arabic Through The Quran'*, pp. 1-104). Short passages from the Quran will be chosen for translation and grammatical comment'.

**Explanatory note**